

Dell™ Latitude™ — System Information

Dell™ Latitude™ — Informations système

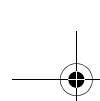
Informações do Sistema Dell™ Latitude™

Dell™ Latitude™ — Información del sistema



Model PPX

www.dell.com



Dell™ Latitude™

SYSTEM INFORMATION

www.dell.com

Notes, Notices, and Cautions

Throughout this guide, blocks of text may be accompanied by an icon and printed in bold type or in italic type. These blocks are notes, notices, and cautions, and they are used as follows:



NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer system.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



CAUTION: A CAUTION indicates the potential for bodily harm and tells you how to avoid the problem.

**Information in this document is subject to change without notice.
© 1999-2000 Dell Computer Corporation. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, *Latitude*, *DellWare*, and the *DELL* logo are trademarks of Dell Computer Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

January 2000 P/N 86EFP Rev. A00



Dell™ Latitude™ System Information

Your Dell Latitude portable computer accessories box includes a reduced set of paper documentation. This document contains getting started, safety, regulatory, and warranty information about your Dell computer as well as information about other Dell documents that are available and how to obtain them.

Other Documents Available

The following documents are provided with your computer:

- The *Getting Started* placemat, which provides step-by-step instructions for connecting your computer.

NOTE: The Getting Started placemat is not available in all regions.

- The *User's Guide*, which is an HTML document that includes descriptions of computer features, instructions on installing and configuring drivers and utilities, information on the System Setup program, and instructions for attaching devices to the connectors on your computer's back panel. The *User's Guide* is located on your hard-disk drive.

You may also have one or more of the following documents:

- Documentation updates, which are sometimes included with your computer to describe changes to your computer or software. Always read these updates *before* consulting any other documentation because the updates often contain the latest information.
- Operating system documentation, which is included if you ordered your operating system software from Dell.
- Documentation included with any options you purchase separately from your computer. This documentation includes information that you need to configure and install these options in your Dell computer.

Getting Help

Dell provides a number of tools to help you if your computer does not perform as expected. For information on these help tools, see the "Getting Help" section in the online *User's Guide*.

If you have a computer problem and are unable to access the online *User's Guide*, use the Dell Diagnostics to help you determine the cause of the problem and to help you solve it. The Diagnostics are on the *System Software* CD that came with your computer.



NOTE: Run the Diagnostics before you call Dell's technical support because the diagnostic tests provide information you may need when you call.

To start the Diagnostics, perform the following steps:

1. Turn off the computer.
2. Undock the computer if you have it docked.
3. Turn on the computer.
4. Press <F2> at the Dell BIOS splash screen to access the System Setup menu.
5. Select the following boot sequence:
 - Boot First Device: Diskette Drive
 - Boot Second Device: CDROM / DVDROM Drive
 - Boot Third Device: Internal HDD
6. Insert the *System Software* CD into the CD-ROM drive.
7. Turn the computer off.
8. Turn the computer on.

The system restarts and automatically begins to run the Diagnostics.

9. When you have completed running Diagnostics, remove the Dell *System Software* CD from the CD-ROM drive.

To change the boot sequence, repeat steps 1 through 5, customizing the boot sequence to fit your needs. Restart your system.

Getting Started

To set up your computer, perform the following steps:

1. Unpack the accessories box (see Figure 1-1).
2. Set aside the contents of the accessories box, which you will need to complete the setup of your computer.

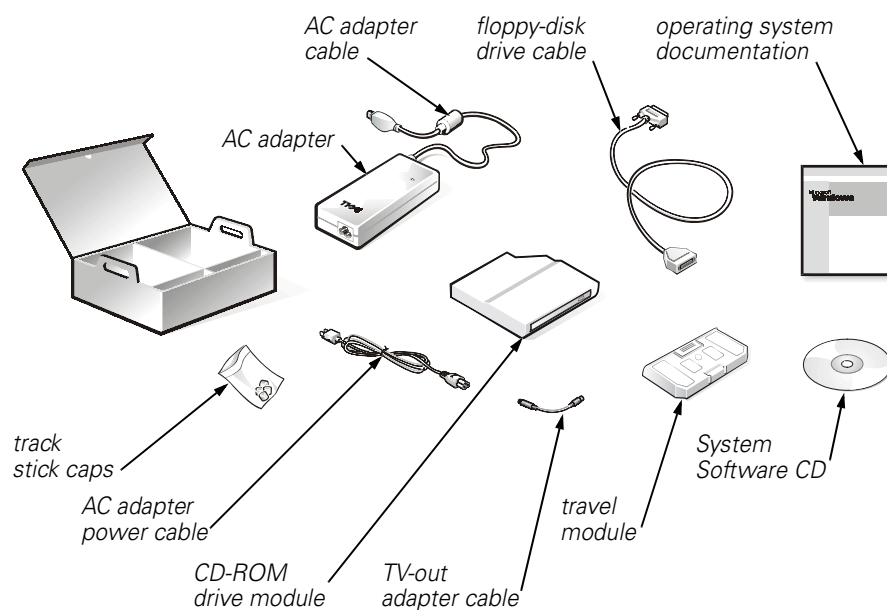


Figure 1-1. Accessories Box Contents

The accessories box also contains user documentation, the *System Software* CD, and any software or additional hardware (such as PC Cards, drives, or batteries) you have ordered.



Connecting the AC Adapter

NOTE: A partially charged battery is already installed in the computer, but Dell recommends that you attach the AC adapter now so that the battery can complete its charge and the operating system setup can proceed without interruption.

To connect your computer to the AC adapter, perform the following steps:

1. Plug the AC adapter's attached cable into the AC adapter connector on the computer (see Figure 1-2).

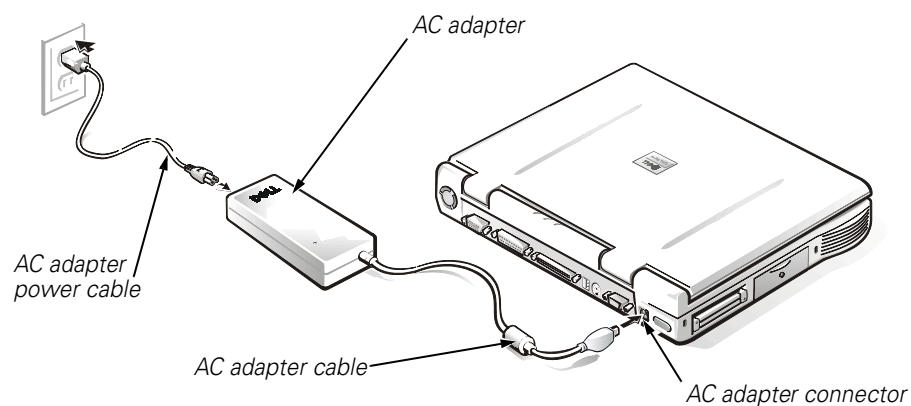


Figure 1-2. Connecting the AC Adapter

2. Plug the AC adapter power cable into the AC adapter.
3. Plug the AC adapter power cable into an electrical outlet.

Turning On the Computer

To turn on the computer, open the computer display and press the power button (see Figure 1-3).

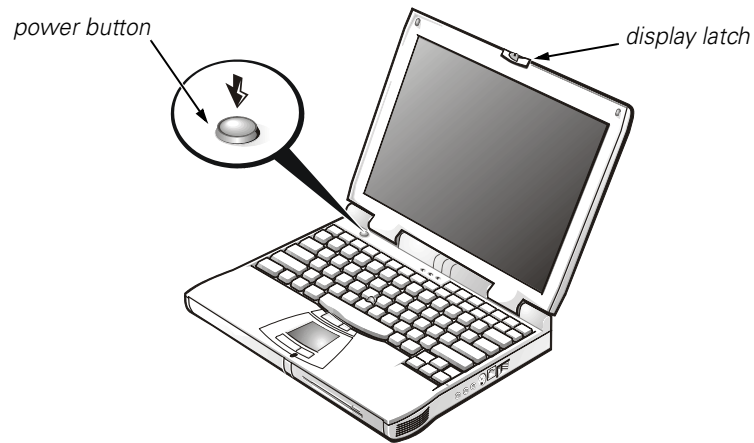


Figure 1-3. Turning On the Computer



NOTE: Do not dock the computer until it has been turned on and shut down at least once.

Computer Components

Figures 1-4 and 1-5 show the locations of the computer's components .

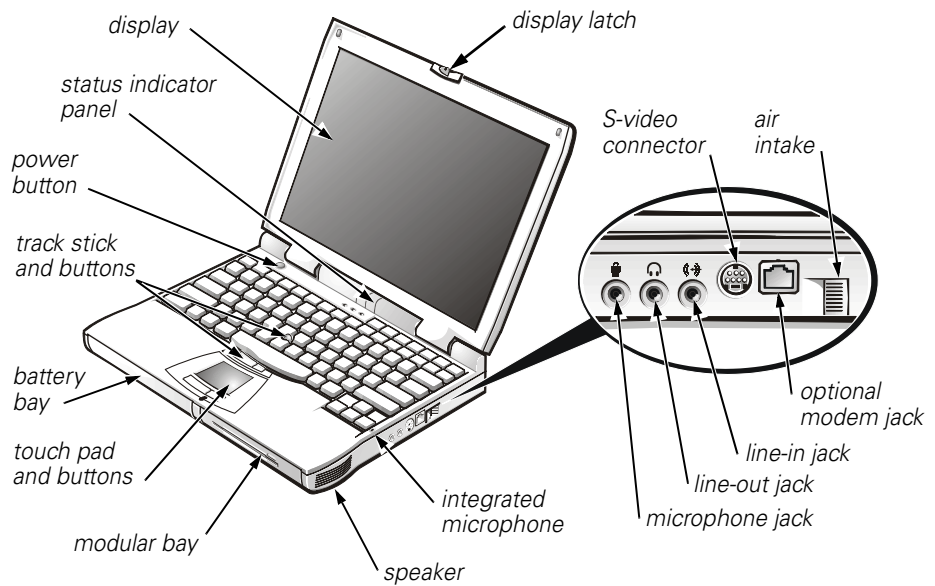


Figure 1-4. Front View of Computer

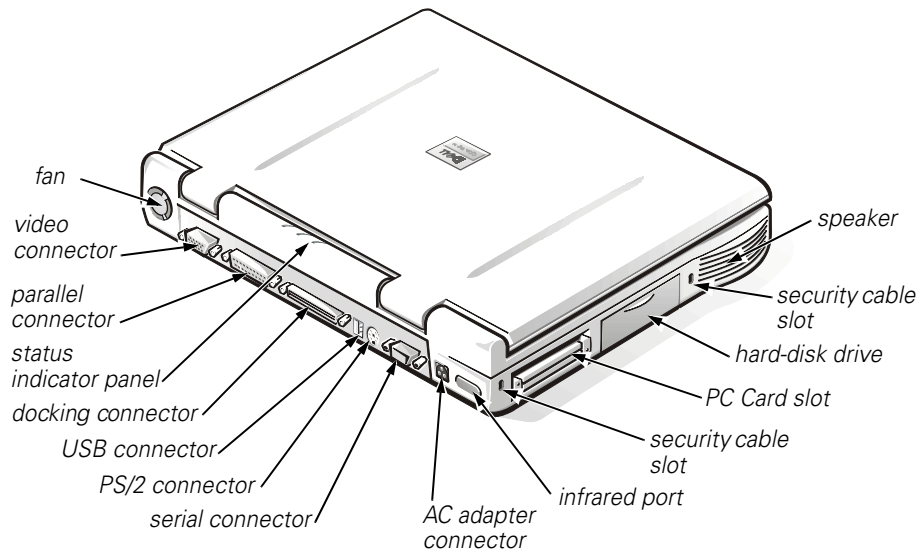


Figure 1-5. Back View of the Computer

Safety Instructions

Use the following safety guidelines to help protect your computer from potential damage and to help ensure your own personal safety.

When Using Your Computer

As you use your computer, observe the following safety guidelines:



CAUTION: Do not allow your Latitude portable computer to operate with the base resting directly on exposed skin. With extended operation, heat can potentially build up in the base. Allowing sustained contact with the skin could cause discomfort or, eventually, a burn.

- Do not attempt to service the computer yourself. Always follow installation instructions closely.
- Do not carry a battery pack in your pocket, purse, or other container where metal objects (such as car keys) could short-circuit the battery terminals. The resulting excessive current flow can cause extremely high temperatures and may result in damage from burns.
- Be sure that nothing rests on your adapter's power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.
- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when you use it to run the computer or to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter inside a carrying case.

- Do not use your computer in a wet environment, for example, near a bath tub, sink, or swimming pool or in a wet basement.
- Do not push objects into air vents or openings of your computer. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.
- Use only the AC adapter and batteries that are approved for use with this computer as indicated in this document. Use of another type of battery pack or AC adapter may risk fire or explosion.
- Before you connect the computer to a power source, ensure that the voltage rating of the AC adapter matches that of the available power source:
 - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) in most of North and South America and some Far Eastern countries such as South Korea and Taiwan
 - 100 V/50 Hz in eastern Japan and 100 V/60 Hz in western Japan
 - 230 V/50 Hz in most of Europe, the Middle East , and the Far East
- To help prevent electric shock, plug the AC adapter and peripheral power cables into properly grounded power sources. These cables are equipped with three-prong plugs to help ensure proper grounding. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable. If you must use an extension cable, use a three-wire cable with properly grounded plugs.
- If you use an extension cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged into the extension cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.
- To remove power from the computer, turn it off, remove the battery pack, and disconnect the AC adapter from the electrical outlet.
- If your computer includes an integrated or optional (PC Card) modem, the cable used with the modem should be manufactured with a minimum wire size of 26 American wire gauge (AWG) and an FCC-compliant RJ-11 modular plug.
- If your computer includes an integrated or optional (PC Card) modem, disconnect the modem cable during an electrical storm to avoid the remote risk of electric shock from lightning via the telephone line.
- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm.
- PC Cards may become very warm during normal operation. Use care when removing PC Cards after their continuous operation.
- Do not dispose of battery packs in a fire. They may explode. Check with local authorities for disposal instructions.
- When setting up the computer for work, place it on a level surface .
- When traveling, do not check the computer as baggage. You can put your computer through an X-ray security machine, but *never* put your computer through a metal detector. If you have the computer checked by hand, be sure to have a charged battery available in case you are asked to turn on the computer.

- When traveling with the hard-disk drive removed from the computer, wrap the drive in a nonconducting material, such as cloth or paper. If you have the drive checked by hand, be ready to install the drive in the computer. You can put the hard-disk drive through an X-ray security machine, but *never* put the drive through a metal detector.
- When traveling, do not place the computer in overhead storage compartments where it could slide around. Do not drop your computer or subject it to other mechanical shocks.
- Protect your computer, battery, and hard-disk drive from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.
- When you move your computer between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the computer. To avoid damaging the computer, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the computer.

NOTICE: When taking the computer from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the computer to acclimate to room temperature before turning on power.

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.
- Handle components with care. Hold a component such as a memory module by its edges, not its pins.
- When removing a memory module from the system board or disconnecting a peripheral device from the computer, wait 5 seconds after turning off the computer before removing the memory module or disconnecting the device to help avoid possible damage to the system board.
- Before you clean your computer, turn it off, unplug it from its power source, and remove the battery pack(s).
- Clean your computer with a soft cloth dampened with water rather than with liquid or aerosol cleaners.
- Clean the display with a soft, clean cloth and commercial window cleaner that does not contain wax or abrasives. Apply the cleaner to the cloth; then stroke the cloth across the display in one direction, moving from the top of the display to the bottom. If the display contains grease or some other contaminant, use isopropyl alcohol instead of commercial window cleaner .
- If the touch pad becomes smudged from use, it can be cleaned using a soft, clean cloth slightly dampened with water. Always turn off the computer before cleaning the touch pad. To clean the touch pad, stroke the cloth gently across the surface of the touch pad. Do not allow water from the cloth to seep between the touch pad and the top cover of the computer.
- If your computer gets wet or is damaged, follow the procedures described in "Troubleshooting Your Computer" in the *User's Guide* . If, after following these

procedures, you confirm that your computer is not operating properly, contact Dell Computer Corporation. (See "Getting Help" in the *User's Guide* for the appropriate telephone number.)

Ergonomic Computing Habits

CAUTION: Improper or prolonged keyboard use may result in injury.



CAUTION: Viewing the display or external monitor screen for extended periods of time may result in eye strain.

For comfort and efficiency, observe the following ergonomic guidelines when setting up and using your computer:

- Position your computer directly in front of you as you work.
- Adjust the tilt of the computer's display, its contrast and/or brightness settings, and the lighting around you (such as overhead lights, desk lamps, and the curtains or blinds on nearby windows) to minimize reflections and glare on the display.
- When using an external monitor with your computer, set the monitor at a comfortable viewing distance (usually 510 to 610 millimeters [mm] [20 to 24 inches] from your eyes). Make sure the monitor screen is at eye level or slightly lower when you are sitting in front of the monitor.
- Use a chair that provides good lower back support.
- Keep your forearms horizontal with your wrists in a neutral, comfortable position while using the keyboard, touch pad or external mouse.
- Always use the palmrest with the keyboard or touch pad. Leave space to rest your hands when using an external mouse.
- Let your upper arms hang naturally at your sides.
- Sit erect with your feet resting on the floor and your thighs level.
- When sitting, make sure the weight of your legs is on your feet and not on the front of your chair seat. Adjust your chair's height or use a footrest, if necessary, to maintain proper posture.
- Vary your work activities. Try to organize your work so that you do not have to type for extended periods without stopping. When you stop typing, try to do things that use both hands.

*computer positioned
directly in front of user*



wrists relaxed and flat

arms at desk level

When Removing or Installing Memory Modules

As you remove or install memory modules, observe the following safety guidelines:

NOTICE: The only time you should ever access the inside of your computer is when you are installing memory modules.

NOTICE: Wait 5 seconds after turning off the computer before disconnecting a peripheral device or removing a memory module to help prevent possible damage to the system board.



NOTE: For full instructions, see the User's Guide .

- Turn off your computer and any attached peripherals.
- Disconnect your computer and any attached peripherals from electrical outlets to reduce the potential for personal injury or shock.
- If the computer is docked, undock it.
- Disconnect any peripherals attached to your computer, including telephone or telecommunication lines.
- Remove the main battery from the battery bay and, if necessary, the secondary battery from the modular bay.
- Ground yourself by touching the unpainted metal surface of an input/output (I/O) connector on the back of the computer.

While you work, periodically touch the I/O panel to dissipate any static electricity that might harm internal components.

Protecting Against Electrostatic Discharge

Static electricity can harm electronic components inside your computer. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your computer's electronic components, such as a memory module. You can do so by touching an unpainted metal surface on the computer's I/O panel.

As you continue to work inside the computer, periodically touch an I/O connector to remove any static charge your body may have accumulated.

You can also take the following steps to prevent damage from electrostatic discharge (ESD):

- When unpacking a static-sensitive component from its shipping carton, do not remove the component from the antistatic packing material until you are ready to install the component. Just before unwrapping the antistatic packaging, be sure to discharge static electricity from your body.
- When transporting a sensitive component, first place it in an antistatic container or packaging.
- Handle all sensitive components in a static-safe area. If possible, use antistatic floor pads and workbench pads .

The following notice may appear throughout your Dell documentation to remind you of these precautions:

NOTICE: See "Protecting Against Electrostatic Discharge" in your System Information guide.

Replacing the Main Battery

To replace the main battery in the battery bay, perform the following steps:



NOTE: For full instructions, see your User's Guide.

1. Save your work and close all open files and application programs.
2. If the computer is docked, undock it.
3. If the modular bay contains a battery, go to step 5.
4. If the only battery in the computer is in the battery bay, connect the computer to an electrical outlet and preserve your data in one of these ways:
 - Use suspend mode
Place the computer in suspend mode by pressing <Fn><Esc> (or <Scroll Lock><Esc> on an external keyboard if the **External Hot Key** option is enabled in the System Setup program).
 - Use suspend-to-disk mode
Place the computer in suspend-to-disk mode by pressing <Fn><a> (or <Fn><q> on a French keyboard). When the green power indicator turns off, continue.

5. Remove the battery from the battery bay:
 - a. Close the computer display and turn the computer over.
 - b. Slide the battery bay latch toward the Unlock icon. Keep holding the latch with one hand while pulling the battery out of the bay with the other hand.
 - c. Release the latch after you remove the battery.

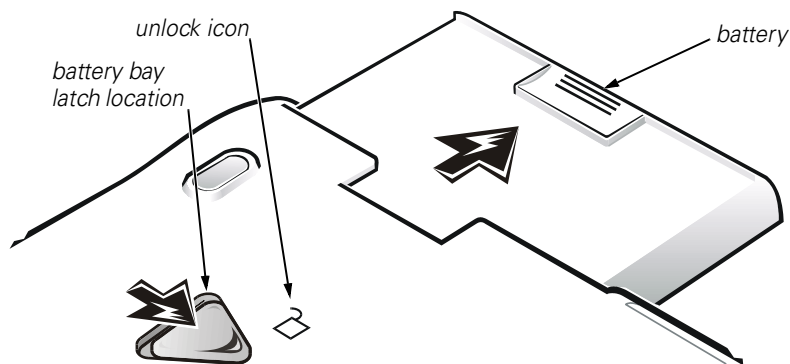


Figure 1-6. Removing a Battery From the Battery Bay

6. Slide the new battery firmly into the battery bay. You should hear a click when the battery is fully seated.
7. If you put the computer into suspend or suspend-to-disk mode, press the power button to resume normal operation.



Battery Disposal

Your computer system uses a lithium-ion battery pack or an optional nickel metal hydride (NiMH) battery pack. Do not dispose of this battery along with household waste. Contact your local waste disposal agency for the address of the nearest battery deposit site.

Regulatory Notices

Electromagnetic Interference (EMI) is any signal or emission, radiated in free space or conducted along power or signal leads, that endangers the functioning of a radio navigation or other safety service or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a licensed radio communications service. Radio communications services include but are not limited to AM/FM commercial broadcast, television, cellular services, radar, air-traffic control, pager, and Personal Communication Services (PCS). These licensed services, along with unintentional radiators such as digital devices, including computer systems, contribute to the electromagnetic environment.

Electromagnetic Compatibility (EMC) is the ability of items of electronic equipment to function properly together in the electronic environment. While this computer system has been designed and determined to be compliant with regulatory agency limits for EMI, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference with radio communications services, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the computer with respect to the receiver.
- Move the computer away from the receiver.
- Plug the computer into a different outlet so that the computer and the receiver are on different branch circuits.

If necessary, consult a Technical Support representative of Dell Computer Corporation or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find the *FCC Interference Handbook, 1986*, to be helpful. It is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7 or on the World Wide Web at <http://www.fcc.gov/Bureaus/Compliance/WWW/tvibook.html>.

Dell computer systems are designed, tested, and classified for their intended electromagnetic environment. These electromagnetic environment classifications generally refer to the following harmonized definitions:

- Class A is for business or industrial environments.
- Class B is for residential environments.

Information Technology Equipment (ITE), including peripherals, expansion cards, printers, input/output (I/O) devices, monitors, and so on, that are integrated into or connected to the system should match the electromagnetic environment classification of the computer system.

A Notice About Shielded Signal Cables: Use only shielded cables for connecting peripherals to any Dell device to reduce the possibility of interference with radio communications services. Using shielded cables ensures that you maintain the appropriate EMC classification for the intended environment. For parallel printers, a cable is available from Dell Computer Corporation. If you prefer, you can order a cable from Dell Computer Corporation on the World Wide Web at <http://www.dell.com/products/dellware/index.htm>.

Most Dell computer systems are classified for Class B environments. The electromagnetic classification for your system or device is specific for each regulatory agency. The following section provides specific EMC/EMI or product safety information for your country.

IC Notice (Canada Only)

Most Dell computer systems (and other Dell digital apparatus) are classified by the Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard #3 (ICES-003) as

Class B digital devices. To determine which classification (Class A or B) applies to your computer system (or other Dell digital apparatus), examine all registration labels located on the bottom or the back panel of your computer (or other digital apparatus). A statement in the form of "IC Class A ICES-003" or "IC Class B ICES-003" will be located on one of these labels. Note that Industry Canada regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Dell Computer Corporation could void your authority to operate this equipment.

This Class B (or Class A, if so indicated on the registration label) digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B (ou Classe A, si ainsi indiqué sur l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

Warranty and Return Policy

Dell systems come with a one-year limited warranty. The standard limited one-year warranties for systems purchased in the U.S. and Canada are included in the following subsections.



NOTE: If you chose one of the available warranty and service options in place of the standard limited one-year warranty described in the following text, the option you chose will be listed on your invoice .

Limited One-Year Warranty (Canada Only)

Dell Computer Corporation ("Dell") manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices. Dell warrants that the hardware products it manufactures will be free from defects in materials and workmanship. The limited warranty term is one year beginning on the date of invoice, as further described in the following text.

Damage due to shipping the products to you is covered under this limited warranty. Otherwise, this limited warranty does not cover damage due to external causes, including accident, abuse, misuse, problems with electrical power, servicing not authorized by Dell, usage not in accordance with product instructions, failure to perform required preventive maintenance, and problems caused by use of parts and components not supplied by Dell.

This limited warranty does not cover any items that are in one or more of the following categories: software; external devices (except as specifically noted); accessories or parts added to a Dell system after the system is shipped from Dell; accessories or parts added to a Dell system through Dell's system integration department; accessories or parts that are not installed in the Dell factory; or DellWare products. Monitors, keyboards, and mice that are Dell-branded or that are included on Dell's standard price list are covered under this limited warranty; all other monitors, keyboards, and mice (including those sold through the DellWare program) are not covered.

Dell will repair or replace products covered under this limited warranty that are returned to Dell's facility. To request warranty service, you must call Dell's Customer Technical Support within the warranty period. Refer to the chapter titled "Getting Help" in your system's *User's Guide* or the section titled "Contacting Dell" in your system's *Help* to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. If warranty service is required, Dell will issue a Return Material Authorization Number. You must ship the products back to Dell in their original or equivalent packaging, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. Dell will ship the repaired or replacement products to you (freight prepaid) if you use an address in Canada, where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect.



NOTE: Before you ship the product(s) to Dell, back up the data on the hard-disk drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). Remove any removable media, such as diskettes, CDs, or PC Cards.

Dell owns all parts removed from repaired products. Dell uses new and reconditioned parts made by various manufacturers in performing warranty repairs and building replacement products. If Dell repairs or replaces a product, its warranty term is not extended.

DELL MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OR CONDITIONS BEYOND THOSE STATED IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. DELL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

DELL'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPAIR AND REPLACEMENT AS SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE (OR JURISDICTION TO JURISDICTION).

DELL DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT OR LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LIABILITY FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE OR FOR LOST DATA OR SOFTWARE.

SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE PRECEDING EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

These provisions apply to Dell's one-year limited warranty only. For provisions of any service contract covering your system, refer to your invoice or the separate service contract that you will receive.

If Dell elects to exchange a product or portion of a product, the exchange will be made in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange. In any instance in which Dell issues a Return Material Authorization Number, Dell must receive the product(s) for repair prior to the expiration of the warranty period in order for the repair(s) to be covered by the limited warranty.

Limited Three-Year Warranty (Canada Only)

Dell Computer Corporation ("Dell") manufactures its hardware products from parts and components that are new or equivalent to new in accordance with industry-standard practices. Dell warrants that the hardware products it manufactures will be free from defects in materials and workmanship. The warranty term is three years beginning on the date of invoice, as described in the following text.

Damage due to shipping the products to you is covered under this limited warranty. Otherwise, this limited warranty does not cover damage due to external causes, including accident, abuse, misuse, problems with electrical power, servicing not authorized by Dell, usage not in accordance with product instructions, failure to perform required preventive maintenance, and problems caused by use of parts and components not supplied by Dell.

This limited warranty does not cover any items that are in one or more of the following categories: software; external devices (except as specifically noted); accessories or parts added to a Dell system after the system is shipped from Dell; accessories or parts added to a Dell system through Dell's system integration department; accessories or parts that are not installed in the Dell factory; or DellWare products. Monitors, keyboards, and mice that are Dell-branded or that are included on Dell's standard price list are covered under this limited warranty; all other monitors, keyboards, and mice (including those sold through the DellWare program) are not covered. Batteries for portable computers are covered only during the initial one-year period of this limited warranty.

Coverage During Year One

During the one-year period beginning on the invoice date, Dell will repair or replace products covered under this limited warranty that are returned to Dell's facility. To request warranty service, you must call Dell's Customer Technical Support within the warranty period. Refer to the chapter titled "Getting Help" in your system's *User's Guide* or, for some systems, the section titled "Contacting Dell" in your system's online guide to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. If warranty service is required, Dell will issue a Return Material Authorization Number. You must ship the products back to Dell in their original or equivalent packaging, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. Dell will ship the repaired or replacement products to you freight prepaid if you use an address in Canada, where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect.



NOTE: Before you ship the product(s) to Dell, back up the data on the hard-disk drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). Remove any removable media, such as diskettes, CDs, or PC Cards. Dell does not accept liability for lost data or software.

Dell owns all parts removed from repaired products. Dell uses new and reconditioned parts made by various manufacturers in performing warranty repairs and building replacement products. If Dell repairs or replaces a product, its warranty term is not extended.

Coverage During Years Two and Three

During the second and third years of this limited warranty, Dell will provide, on an exchange basis and subject to Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange, replacement parts for the Dell hardware product(s) covered under this limited warranty when a part requires replacement. You must report each instance of hardware failure to Dell's Customer Technical Support in advance to obtain Dell's concurrence that a part should be replaced and to have Dell ship the replacement part. Dell will ship parts (freight prepaid) if you use an address in Canada, where applicable. Shipments to other locations will be made freight collect. Dell will include a prepaid shipping container with each replacement part for your use in returning the replaced part to Dell. Replacement parts are new or reconditioned. Dell may provide replacement parts made by various manufacturers when supplying parts to you. The warranty term for a replacement part is the remainder of the limited warranty term.

You will pay Dell for replacement parts if the replaced part is not returned to Dell. The process for returning replaced parts, and your obligation to pay for replacement parts if you do not return the replaced parts to Dell, will be in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange.

You accept full responsibility for your software and data. Dell is not required to advise or remind you of appropriate backup and other procedures.

General Provisions

DELL MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OR CONDITIONS BEYOND THOSE STATED IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. DELL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

DELL'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPAIR AND REPLACEMENT AS SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE (OR JURISDICTION TO JURISDICTION).

DELL DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY STATEMENT OR LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LIABILITY FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE OR FOR LOST DATA OR SOFTWARE.

SOME STATES (OR JURISDICTIONS) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE PRECEDING EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

These provisions apply to Dell's three-year limited warranty only. For provisions of any service contract covering your system, refer to your invoice or the separate service contract that you will receive.

If Dell elects to exchange a system or component, the exchange will be made in accordance with Dell's Exchange Policy in effect on the date of the exchange. In any instance in which Dell issues a Return Material Authorization Number, Dell must receive the product(s) for repair prior to the expiration of the warranty period in order for the repair(s) to be covered by the limited warranty.



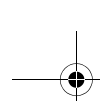
NOTE: If you chose one of the available warranty and service options in place of the standard three-year limited warranty described in the preceding text, the option you chose will be listed on your invoice .

“Total Satisfaction” Return Policy (U.S. and Canada Only)

If you are an end-user customer who bought new products directly from a Dell company, you may return them to Dell within 30 days of the date of invoice for a refund or credit of the product purchase price. If you are an end-user customer who bought reconditioned or refurbished products from a Dell company, you may return them to Dell within 14 days of the date of invoice for a refund or credit of the product purchase price. In either case, the refund or credit will not include any shipping and handling charges shown on your invoice. If you are an organization that bought the products under a written agreement with Dell, the agreement may contain different terms for the return of products than specified by this policy.

To return products, you must call Dell Customer Service to receive a Credit Return Authorization Number. Refer to the chapter titled “Getting Help” in your system's troubleshooting documentation or, for some systems, the section titled “Contacting Dell” in your system's online guide to find the appropriate telephone number for obtaining customer assistance. To expedite the processing of your refund or credit, Dell expects you to return the products to Dell in their original packaging within five days of the date that Dell issues the Credit Return Authorization Number. You must also prepay shipping charges and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. You may return software for refund or credit only if the sealed package containing the diskette(s) or CD(s) is unopened. Returned products must be in as-new condition, and all of the manuals, diskette(s), CD(s), power cables, and other items included with a product must be returned with it. For customers who want to return, for refund or credit only, either applications software or an operating system that has been installed by Dell, the whole system must be returned, along with any media and documentation that may have been included in the original shipment.

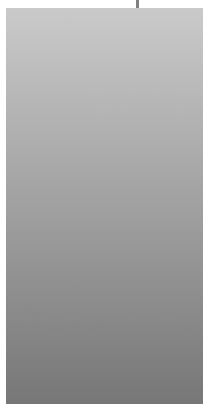
This “Total Satisfaction” Return Policy does not apply to DellWare products, which may be returned under DellWare's then-current return policy. In addition, reconditioned parts purchased through Dell Spare Parts Sales in Canada are nonreturnable .



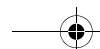
DELL™

Dell™ Latitude™

INFORMATIONS SYSTÈME



www.dell.com



Remarques, avis et précautions

Dans ce guide, certains blocs de texte sont accompagnés d'une icône et imprimés en caractères gras ou en caractères italiques. Ces paragraphes correspondent à des remarques, des avis et des précautions qui sont utilisés comme suit :



REMARQUE : Une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre système.

AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.



PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION vous avertit d'un risque de blessure corporelle et vous indique comment éviter le problème.

**Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 1999-2000 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.**

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, *Latitude*, *DellWare* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Computer Corporation.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence à des entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.

Janvier 2000 Réf. 86EFP Rév. A00



Dell™ Latitude™ - Informations système

La boîte d'accessoires de votre ordinateur portable Dell Latitude contient peu de documentation papier. Cette documentation comprend des informations de mise en route, de sécurité, légales et de garantie relatives à votre ordinateur Dell ainsi que des informations concernant les autres documents Dell disponibles et la façon de vous les procurer.

Autres documents disponibles

Les documents suivants sont fournis avec votre ordinateur :

- La fiche *Mise en route* qui contient des instructions étapes par étapes pour la connexion de l'ordinateur.



REMARQUE : La fiche Mise en route n'est pas disponible dans toutes les régions.

- Le *Guide d'utilisation*, document HTML contenant la description des caractéristiques de l'ordinateur, des instructions sur l'installation et la configuration des pilotes et des utilitaires, des informations sur le programme de configuration du système et des instructions sur le raccordement des périphériques aux connecteurs du panneau arrière de l'ordinateur. Le *Guide d'utilisation* se trouve sur votre unité de disque dur.

Vous pouvez également avoir un ou plusieurs des documents suivants :

- Les mises à jour de documentation, parfois fournies avec l'ordinateur, décrivant les modifications apportées à l'ordinateur ou au logiciel. Prenez le temps de lire ces mises à jour *avant* de consulter d'autres documentations, car elles contiennent souvent les informations les plus récentes.
- La documentation relative au système d'exploitation, incluse si vous avez commandé votre système d'exploitation auprès de Dell.
- La documentation relative aux options que vous avez acquises séparément. Cette documentation contient des informations nécessaires pour la configuration et l'installation de ces options sur votre ordinateur Dell.

Aide et assistance

Dell fournit un certain nombre d'outils qui vous aideront si votre ordinateur ne fonctionne pas de la manière escomptée. Pour plus d'informations sur ces outils, reportez-vous à la section « Aide et assistance » du *Guide d'utilisation*.

Si vous avez un problème d'ordinateur et que vous ne parvenez pas à accéder au *Guide d'utilisation* en ligne, utilisez les diagnostics Dell pour déterminer l'origine du problème et trouver la solution. Les diagnostics se trouvent sur le CD *System Software (Logiciel système)* fourni avec l'ordinateur.



REMARQUE : Exécutez les diagnostics avant d'appeler l'assistance technique de Dell car les tests de diagnostic fournissent des informations qui peuvent vous être utiles en cas d'appel.

Pour lancer les diagnostics, procédez comme suit :

1. Éteignez l'ordinateur.
2. Déconnectez l'ordinateur s'il est amarré.
3. Mettez l'ordinateur sous tension
4. Appuyez sur <F2> à l'écran de démarrage Dell BIOS pour accéder au menu du programme de configuration système.
5. Sélectionnez la séquence d'initialisation suivante :
 - Boot First Device (initialiser premier périphérique) : Lecteur de disquette
 - Second Boot Device (initialiser deuxième périphérique) : Lecteur de CDROM/DVDROM
 - Boot Third Device (initialiser troisième périphérique) : Unité de disque dur interne
6. Introduisez le CD *Logiciel système* dans le lecteur de CD-ROM.
7. Arrêtez l'ordinateur.
8. Redémarrez l'ordinateur.

Le système redémarre et commence automatiquement l'exécution des Diagnostics.

9. Lorsque vous en avez terminé avec l'exécution des diagnostics, enlevez le CD *Logiciel Système* du lecteur CD-ROM ou DVD-ROM.

Pour changer de séquence d'initialisation, répétez les étapes de 1 à 5 en adaptant la séquence d'initialisation à vos besoins. Redémarrez votre système.

Mise en route

Pour configurer votre ordinateur, procédez comme de la manière suivante :

1. Déballez les accessoires (voir figure 2-1).
2. Mettez de côté le contenu de la boîte d'accessoires, vous en aurez besoin ultérieurement pour compléter la configuration.

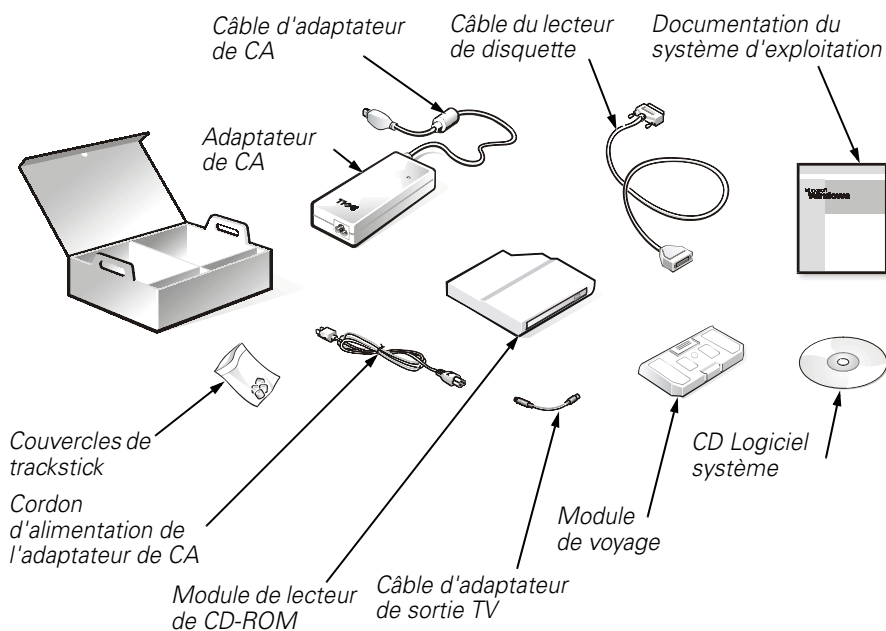


Figure 2-1. Contenu de la boîte des accessoires

La boîte des accessoires contient également la documentation utilisateur, le CD Logiciel Système et tout autre logiciel ou matériel supplémentaire (cartes PC, lecteurs, batteries, etc.) que vous avez commandés.



Connexion de l'adaptateur de CA

REMARQUE : Une batterie partiellement chargée est déjà installée dans l'ordinateur, cependant Dell vous recommande de raccorder l'adaptateur de CA tout de suite de sorte que la batterie continue de se charger et que l'installation du système d'exploitation s'effectue sans interruption.

Pour raccorder votre ordinateur à l'adaptateur de CA, suivez la procédure ci-après :

1. Raccordez le câble de l'adaptateur de CA au connecteur situé sur l'ordinateur (voir figure 2-2).

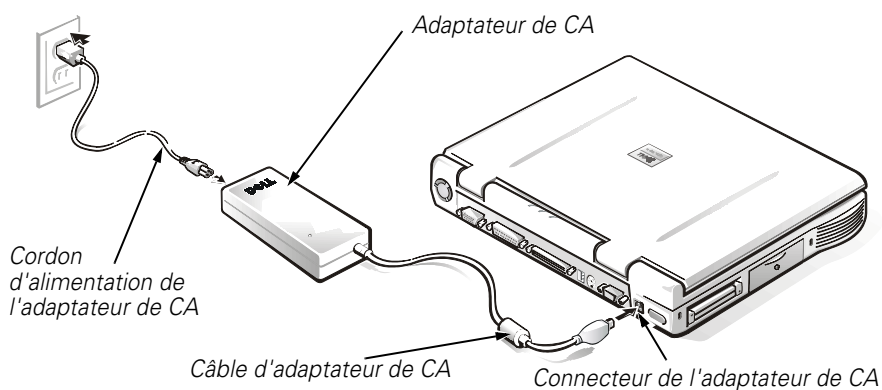


Figure 2-2. Connexion de l'adaptateur de CA

2. Raccordez le cordon d'alimentation de l'adaptateur de CA à l'adaptateur de CA.
3. Branchez le câble de l'adaptateur CA dans une prise électrique.

Mise sous tension de l'ordinateur

Pour mettre l'ordinateur sous tension, ouvrez l'écran et appuyez sur le bouton d'alimentation (voir figure 2-3).

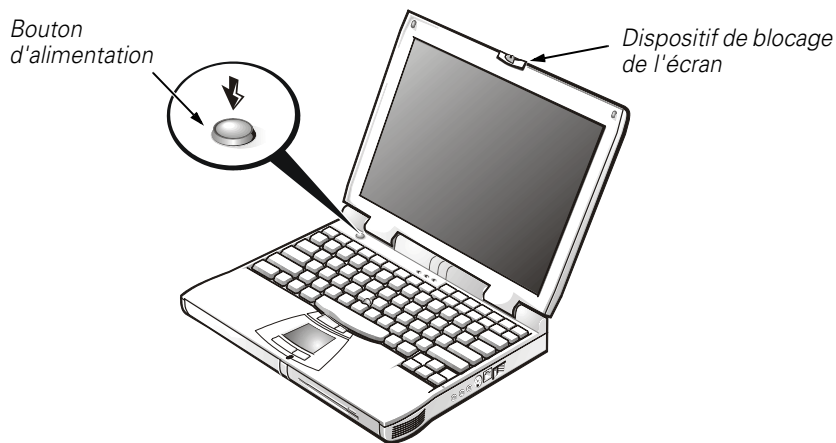


Figure 2-3. Mise sous tension de l'ordinateur



REMARQUE : N'arrimez pas l'ordinateur tant qu'il n'a pas été mis sous tension et arrêté au moins une fois.

Composants de l'ordinateur

Les figures 2-4 et 2-5 montrent les emplacements des différents composants de l'ordinateur.

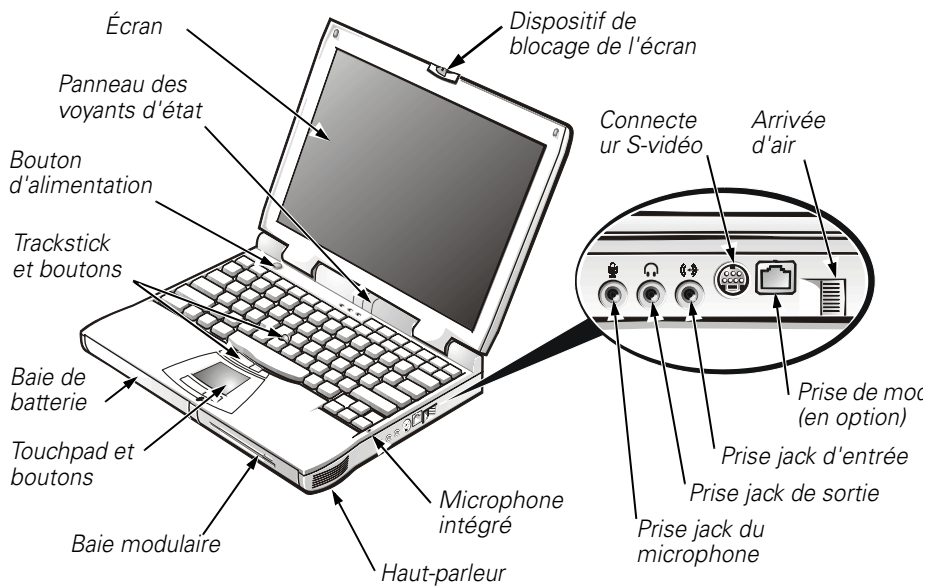


Figure 2-4. Vue de face de l'ordinateur

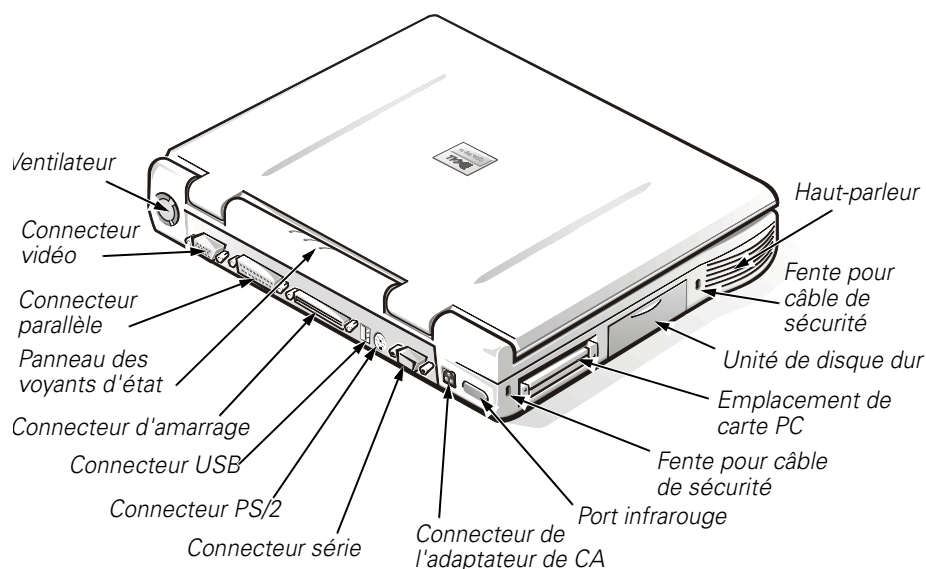


Figure 2-5. Vue arrière de l'ordinateur

Consignes de sécurité

Utilisez les consignes de sécurité suivantes pour vous aider à protéger votre ordinateur de dommages éventuels et pour garantir votre sécurité personnelle.

Quand vous utilisez votre ordinateur

Lorsque vous utilisez votre ordinateur, observez les consignes de sécurité suivantes :



PRÉCAUTION : Évitez de poser votre ordinateur portable Latitude en fonctionnement à même votre peau. À la longue la chaleur peut éventuellement se répandre à la base. Le contact prolongé avec la peau peut provoquer un inconfort ou même une brûlure.

- N'essayez pas de réparer l'ordinateur vous-même. Suivez toujours de près les instructions d'installation.
- Ne transportez pas de batterie de l'ordinateur dans votre poche, dans votre sac ou dans tout autre conteneur contenant également des objets en métal (des clés, par exemple) qui pourraient court-circuiter les bornes de la batterie. Le courant résultant peut occasionner des températures très élevées et causer des brûlures.
- Assurez-vous que rien ne repose sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur et que ce cordon n'est pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus.

- L'adaptateur de CA doit se trouver dans une zone aérée, par exemple sur un bureau ou sur le sol, lorsqu'il est utilisé pour alimenter l'ordinateur ou pour charger la batterie. Ne couvrez pas l'adaptateur de CA de papiers ou d'autres objets susceptibles d'empêcher son refroidissement. N'utilisez pas l'adaptateur de CA à l'intérieur d'une mallette de transport.
- N'utilisez pas votre ordinateur dans un environnement humide, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.
- N'insérez pas d'objets dans les ouïes d'aération ou dans les ouvertures de votre ordinateur. Ceci peut créer un incendie ou un choc électrique en mettant des composants internes en court-circuit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de CA et les batteries conçus pour être utilisés avec cet ordinateur, comme le précise ce guide. Le recours à un autre type de batterie ou d'adaptateur de CA présente un risque d'incendie ou d'explosion.
- Avant de raccorder l'ordinateur à une source d'alimentation, assurez-vous que la tension du secteur est compatible avec la tension d'entrée de l'adaptateur de CA :
 - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) dans presque toute l'Amérique du Nord et du Sud et dans certains pays d'Extrême-Orient comme la Corée du Sud et Taiwan.
 - 100 V/50 Hz dans l'est du Japon et 100 V/60 Hz dans l'ouest du Japon.
 - 230 V/50 Hz dans presque toute l'Europe, le Moyen-Orient et l'Extrême-Orient
- Pour éviter tout choc électrique, branchez l'adaptateur de CA et les cordons d'alimentation électrique de l'ordinateur et de ses périphériques dans des prises possédant un circuit de mise à la terre adéquat. Ces câbles électriques sont équipés de connecteurs à trois broches pour assurer une mise à la terre correcte. N'utilisez pas de prises d'adaptation et n'essayez pas de contourner la mise à la terre. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez une rallonge à trois fils avec des prises de terre.
- Si vous raccordez une rallonge à votre adaptateur de CA, assurez-vous que l'intensité totale du courant drainé par tous les appareils raccordés à cette rallonge ne dépasse pas la limite de cette dernière.
- Pour mettre l'ordinateur totalement hors tension, éteignez-le, retirez sa batterie et débranchez l'adaptateur de CA de la prise de courant.
- Si votre ordinateur comprend un modem intégré ou en option (carte PC), le câble utilisé avec le modem doit être de type 26 AWG (American wire gauge), et comporter une fiche modulaire conforme à la norme FCC RJ-11.
- Si votre ordinateur comprend un modem intégré ou en option (carte PC), débranchez le modem de la ligne téléphonique pendant un orage électrique pour éviter le risque très faible de choc électrique causé par un éclair et transmis par la ligne téléphonique.
- Pour réduire le danger lié à un choc électrique, n'effectuez aucun branchement ou débranchement pendant un orage électrique, ni aucune opération de maintenance ou de reconfiguration de ce produit.

- Une carte PC peut chauffer considérablement en fonctionnement normal. Soyez prudent lorsque vous retirez de l'ordinateur une carte PC qui vient de fonctionner pendant un certain temps.
- Ne jetez pas la batterie au feu. Elle pourrait exploser. Consultez les autorités locales pour savoir comment vous débarrasser de cette batterie.
- Lorsque vous installez l'ordinateur pour travailler, placez-le sur une surface plane.
- Lorsque vous vous déplacez en avion, ne faites pas enregistrer votre ordinateur comme bagage. Vous pouvez faire passer votre ordinateur dans une installation de sécurité à rayons X, mais ne le faites *jamais* passer à travers un détecteur de métal. Si vous emportez votre ordinateur en avion comme bagage à main, prenez soin d'emmener une batterie chargée au cas où le personnel de sécurité vous demanderait de l'allumer.
- Lorsque vous êtes en déplacement et que vous transportez l'unité de disque dur séparée de l'ordinateur, enveloppez-la dans un matériau non conducteur, par exemple du tissu ou du papier. Si vous avez enregistré l'unité de disque dur comme bagage à main, soyez prêt à l'installer dans l'ordinateur. Vous pouvez faire passer l'unité de disque dur dans une installation de sécurité à rayons X, mais ne la faites *jamais* passer à travers un détecteur de métal.
- Lorsque vous vous déplacez en avion ou en train, ne placez pas l'ordinateur dans les compartiments de rangement, dans lesquels il pourrait glisser et se cogner contre les parois. Ne laissez pas tomber l'ordinateur et ne l'exposez pas à d'autres chocs mécaniques.
- Protégez l'ordinateur, la batterie et l'unité de disque dur des dangers que représentent la saleté, la poussière, la nourriture, les liquides, des températures extrêmes ou une surexposition au soleil.
- Lorsque vous faites passer votre ordinateur d'un environnement à un autre de température et/ou d'humidité très différents, de la condensation peut se former sur l'ordinateur ou à l'intérieur de celui-ci. Pour éviter d'endommager l'ordinateur, patientez suffisamment pour que cette humidité s'évapore avant d'utiliser la machine.

AVIS : Lorsque vous faites passer l'ordinateur d'un milieu à basse température à un milieu plus chaud, ou vice versa, laissez l'ordinateur s'acclimater à la température ambiante avant de l'allumer.

- Quand vous débranchez un câble, tirez sur la prise ou sur la boucle prévue à cet effet, jamais sur le câble lui-même. Quand vous séparez des connecteurs, conservez-les alignés de manière à éviter de tordre leurs broches. De même, quand vous connectez un câble, assurez-vous au préalable que les connecteurs sont bien orientés et alignés.
- Manipulez les composants avec précaution. Tenez les composants de type module de mémoire par les bords, non par les broches.
- Lorsque vous retirez un module de mémoire de la carte système ou lorsque vous déconnectez un périphérique de l'ordinateur, patientez cinq secondes après avoir éteint l'ordinateur pour retirer le module de mémoire ou déconnecter le périphérique afin d'éviter d'endommager la carte système.

- Avant de nettoyer votre ordinateur, éteignez-le, débranchez-le de la prise de courant et retirez la ou les batteries installées.
- Nettoyez votre ordinateur à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau plutôt qu'avec un nettoyeur liquide ou un aérosol.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux et propre et d'un nettoyeur pour vitres ne contenant ni cire ni abrasif. Appliquez le produit nettoyeur sur le chiffon, puis passez le chiffon sur l'écran dans une même direction, en allant de haut en bas. Si l'écran a été sali avec de la graisse ou un autre contaminant, utilisez un chiffon imbibé d'alcool isopropyle à la place du produit pour vitres.
- Si le touchpad ou l'écran sont sales, nettoyez-les au moyen d'un chiffon doux et propre légèrement humidifié. Éteignez toujours l'ordinateur avant de nettoyer le touchpad. Pour nettoyer le touchpad, passez le chiffon doucement sur la surface du touchpad. Ne laissez pas l'eau du chiffon s'infiltrer entre le touchpad et le capot de l'ordinateur.
- Si votre ordinateur est mouillé ou endommagé, suivez les procédures décrites dans la section « Dépannage » du *Guide d'utilisation*. Si, après avoir suivi ces procédures, vous vous rendez compte que votre ordinateur ne fonctionne toujours pas correctement, contactez Dell Computer Corporation. (Reportez-vous à la section « Aide et assistance », du *Guide d'utilisation* pour connaître le numéro à appeler.)

Précautions ergonomiques

PRÉCAUTION : Une mauvaise utilisation ou une utilisation prolongée du clavier peut provoquer des blessures.

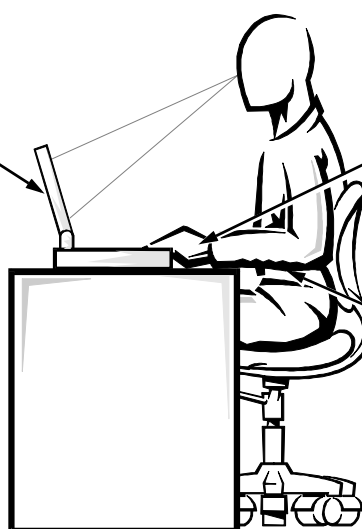
PRÉCAUTION : Une exposition prolongée devant l'écran intégré ou le moniteur externe peut occasionner des troubles de la vue.

Pour le confort et l'efficacité, suivez les conseils en ergonomie suivants lors de l'installation et de l'utilisation de votre ordinateur :

- Positionnez-le juste en face de vous.
- Ajustez l'inclinaison de l'écran, son contraste et sa brillance, ainsi que l'éclairage autour de vous (par exemple le lampadaire, les lampes de bureau et les rideaux ou les stores des fenêtres proches) pour minimiser l'éblouissement et les reflets sur votre écran.
- Lorsque vous utilisez un moniteur externe, placez celui-ci à une distance visuelle confortable (généralement de 50 à 60 centimètres des yeux). Assurez-vous que l'écran du moniteur est au niveau de vos yeux ou légèrement en dessous lorsque vous êtes assis en face.
- Utilisez une chaise avec un bon support lombaire.
- Conservez vos avant-bras en position horizontale avec les poignets dans une position neutre et confortable lorsque vous utilisez le clavier, le tapis tactile (touchpad) ou la souris externe.

- Utilisez systématiquement le repose-poignets avec le clavier, le touchpad. Ménagez un espace pour poser vos mains lorsque vous utilisez une souris externe.
- Laissez la partie supérieure de vos bras pendre naturellement à vos côtés.
- Tenez-vous droit(e), avec les pieds sur le sol et les cuisses horizontales.
- Lorsque vous êtes assis, assurez-vous que le poids de vos jambes est sur vos pieds et non pas sur l'avant de votre chaise. Ajustez la hauteur de votre chaise ou utilisez un repose-pied si nécessaire pour conserver une position correcte.
- Variez vos activités. Essayez d'organiser votre travail de telle sorte que vous n'ayez pas à taper pendant longtemps. Quand vous vous arrêtez de taper, essayez d'avoir des activités nécessitant l'usage des deux mains.

Ordinateur placé juste devant l'utilisateur



Poignets détendus et à plat

Bras au niveau du bureau

Lorsque vous retirez ou installez des modules de mémoire

Lorsque vous retirez ou installez des modules de mémoire, observez les consignes de sécurité suivantes :

AVIS : Vous ne devez intervenir à l'intérieur de l'ordinateur que pour installer des modules de mémoire.

AVIS : Patientez 5 secondes après avoir éteint l'ordinateur pour déconnecter un périphérique ou retirer un module de mémoire, afin d'éviter d'endommager la carte système.



REMARQUE : Pour obtenir des instructions, consultez le Guide d'utilisation.

- Éteignez l'ordinateur ainsi que les périphériques connectés.
- Déconnectez votre ordinateur et tous les périphériques connectés de leurs prises électriques pour réduire le risque de blessure ou de choc.
- Si l'ordinateur est connecté à une station d'accueil, déconnectez-le.
- Déconnectez tous les périphériques connectés à votre ordinateur, notamment les lignes téléphoniques ou de télécommunication.
- Retirez la batterie principale de la baie de batterie et, si nécessaire, la batterie secondaire de la baie modulaire.
- Mettez-vous à la masse en touchant une surface métallique non peinte d'un connecteur d'entrée sortie situé à l'arrière de l'ordinateur.

Pendant votre travail à l'intérieur de l'ordinateur, touchez régulièrement le panneau d'E/S pour dissiper toute électricité statique qui pourrait endommager les composants internes.

Protection contre les décharges électrostatiques

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques situés à l'intérieur de votre ordinateur. Pour éviter de tels dommages, déchargez l'électricité statique de votre corps avant de toucher tout composant électronique de votre ordinateur, comme un module de mémoire. Pour ce faire, touchez une surface métallique non peinte du panneau des entrées-sorties de l'ordinateur.

Pendant votre travail à l'intérieur de l'ordinateur, touchez régulièrement un connecteur d'entrée-sortie pour décharger toute électricité statique que votre corps peut avoir accumulée.

Vous pouvez également suivre les conseils suivants pour éviter les dommages causés par les décharges électrostatiques (ESD) :

- Quand vous déballez un composant sensible à l'électricité statique de son carton d'emballage, n'enlevez le composant de l'emballage antistatique que lorsque vous êtes prêt à l'installer. Juste avant d'enlever l'emballage antistatique, assurez-vous d'éliminer l'électricité statique de votre corps.
- Quand vous transportez un composant sensible, placez-le d'abord dans un emballage ou dans une boîte antistatique.
- Manipulez tous les composants sensibles dans une zone antistatique. Si possible, utilisez des tapis antistatiques sur le sol et sur votre plan de travail.

L'avis suivant peut apparaître dans votre documentation Dell pour vous rappeler ces précautions :

AVIS : Reportez-vous à la section « Protecting Against Electrostatic Discharge (protection contre les décharges électrostatiques) » du guide System Information (informations sur le système).

Remplacement de la batterie principale

Pour remplacer une batterie principale dans la baie de batterie, suivez les étapes ci-après :



REMARQUE : Pour obtenir des instructions complètes, consultez le Guide d'utilisation.

1. Enregistrez votre travail et fermez tous les fichiers et programmes ouverts.
2. Si l'ordinateur est connecté à une station d'accueil, déconnectez-le.
3. Si la baie modulaire contient une batterie, passez à l'étape 5.
4. Si la seule batterie de l'ordinateur se trouve dans la baie de batterie, connectez l'ordinateur à une prise électrique et sauvegardez vos données de l'une des manières suivantes :
 - Utilisez le mode suspension
Mettez l'ordinateur en mode suspension en appuyant sur les touches <Fn><Echap> (ou <Arrêt défil><Echap> sur un clavier externe si l'option **External Hot Key (Touches d'accès rapide externes)** est activée dans le programme de configuration du système.
 - Utilisez le mode suspension sur disque
Placez l'ordinateur en mode suspension sur disque en appuyant sur les touches <Fn><q> (ou <Fn><a> sur un clavier anglais). Lorsque que le voyant d'alimentation vert s'éteint, continuez.
5. Retirez la batterie de la baie de batterie.
 - a. Éteignez l'écran et retournez l'ordinateur.
 - b. Faites glisser le loquet de la baie de batterie vers l'icône Unlock (Déverrouillage). Maintenez le loquet d'une main et extrayez la batterie de la baie de l'autre main.
 - c. Relâchez le loquet une fois la batterie retirée.

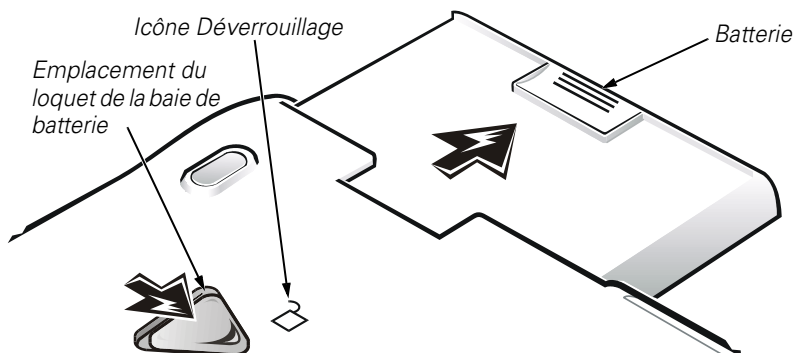


Figure 2-6. Retrait d'une batterie de la baie de batterie

6. Faites glisser fermement la nouvelle batterie dans la baie de batterie. Vous devez entendre un clic indiquant que la batterie est correctement installée.
7. Si vous avez mis l'ordinateur en mode suspension ou suspension sur disque, appuyez sur le bouton d'alimentation pour rétablir le mode de fonctionnement normal.



Mise au rebut de la batterie

Votre ordinateur utilise une batterie au lithium-ion ou une batterie à l'hydruide d'alliage de nickel (NiMH). Ne la jetez pas avec les ordures ménagères. Contactez votre service municipal de traitement des déchets pour connaître l'adresse du site de dépôt des piles le plus proche de votre domicile.

Réglementations

Les interférences électromagnétiques constituent des signaux ou émissions, dans un espace libre ou conduit par les cordons d'alimentation ou de signal, qui menacent le fonctionnement de la radionavigation, des services de sécurité ou qui dégradent sérieusement, obstruent ou interrompent régulièrement les services autorisés de communications radio. Les services de communications radio comprennent, entre autres, les diffusions commerciales AM/FM, la télévision, les services cellulaires, les systèmes de radar et de contrôle aérien, les messages de poche, et les Services de communications personnelles (PCS, Personal Communication Services). Ces services autorisés, tout comme des perturbateurs involontaires tels que des périphériques numériques, y compris les systèmes informatiques, contribuent à l'environnement électromagnétique.

La compatibilité électromagnétique (EMC, Electromagnetic Compatibility) est la possibilité pour ces éléments d'équipement électronique de fonctionner ensemble correctement dans l'environnement électronique. Bien que ce système informatique ait été conçu pour être conforme aux limites de l'instance réglementaire des EMI, il n'y a aucune garantie concernant les interférences pouvant survenir dans une installation particulière. Si l'équipement crée des interférences dans les services de communications radio, ce qui peut être déterminé en l'allumant et l'éteignant, vous êtes encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation de l'antenne de réception.
- Changez la position de l'ordinateur par rapport au récepteur.
- Éloignez l'ordinateur du récepteur.
- Branchez l'ordinateur à une source d'alimentation différente de manière à ce que l'ordinateur et le récepteur soient sur des circuits de branchement différents.

Si nécessaire, consultez un agent du support technique de Dell Computer Corporation ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour des suggestions supplémentaires. Vous pouvez consulter le *FCC Interference Handbook, 1986 (Guide des Interférences FCC, 1986)* , pour vous aider. Vous pouvez vous le procurer à l'adresse suivante : U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7 ou sur le site Internet : <http://www.fcc.gov/Bureaus/Compliance/WWW/tvibook.html>.

Les systèmes informatiques Dell sont conçus, testés et classés selon l'environnement électromagnétique auquel ils sont destinés. Ces classifications de l'environnement électromagnétique font généralement référence aux définitions suivantes :

- La classe A concerne les environnements industriels ou commerciaux.
- La classe B concerne les environnements résidentiels.

Les Équipements de technologie de l'information (Information Technology Equipment, ITE), y compris les périphériques, les cartes d'extension, les imprimantes, les périphériques d'entrée/sortie (E/S), les moniteurs, etc., qui sont intégrés ou connectés au système devraient correspondre à la classification de l'environnement électromagnétique du système informatique.

Remarque sur les câbles de signal blindés : N'utilisez que des câbles blindés pour connecter les périphériques aux dispositifs Dell afin de réduire la possibilité d'interférence avec les services de communications radio et télévision. L'utilisation de câbles blindés permet de garantir que vous gardez la classification ECM appropriée pour l'environnement donné. Pour les imprimantes parallèles, un câble approprié peut être obtenu auprès de Dell Computer Corporation. Si vous préférez, vous pouvez commander un câble auprès de Dell Computer Corporation sur le site Internet : <http://www.dell.com/products/dellware/index.htm>.

La plupart des systèmes informatiques Dell sont conçus pour les environnements de la classe B. La classification électromagnétique de votre système ou de votre périphérique est spécifique à chaque instance réglementaire. La section suivante fournit les spécifications EMC/EMI ou les consignes de sécurité concernant un produit, valables dans votre pays.

Réglementation IC (Canada seulement)

La plupart des ordinateurs Dell (et autres appareils numériques Dell) sont classés par la norme Industry Canada (IC) Interference-Causing Equipment Standard (norme sur les équipements produisant des interférences) #3 (ICES-003) comme appareils numériques de classe B. Pour déterminer quelle classification s'applique (classe A ou B) à votre ordinateur (ou aux autres dispositifs numériques), examinez toutes les étiquettes d'enregistrement situées sur le dessous ou au dos de votre ordinateur (ou des autres appareils numériques). Une déclaration sous la forme « IC Class A ICES-003 » ou « IC Class B ICES-003 » doit apparaître sur l'une de ces étiquettes. Notez que la réglementation Industry Canada précise que tout changement ou modification non expressément approuvé par Dell Computer Corporation peut annuler vos droits d'utilisation de cet équipement.

Cet appareil numérique de classe B (ou classe A, selon l'indication de l'étiquette d'enregistrement) répond aux normes Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (normes sur les équipements produisant des interférences).

Cet appareil numérique de classe B (ou classe A, selon l'indication de l'étiquette d'enregistrement) respecte toutes les exigences de la Réglementation sur le Matériel Brouilleur du Canada.

Garantie et règle de retour

Les systèmes Dell sont accompagnés d'une garantie limitée à une année. Les garanties limitées standard d'un an pour les systèmes achetés aux États-Unis et au Canada sont incluses dans les sous-sections suivantes.



REMARQUE : Si vous choisissez l'une des options de garantie et de service disponibles au lieu de la garantie standard limitée à un an décrite ci-dessous, cette option sera indiquée sur votre facture.

Garantie limitée à un an (Canada seulement)

Dell Computer Corporation (« Dell ») fabrique ses produits à partir de pièces et de composants neufs ou quasiment neufs conformément aux pratiques industrielles standard. Dell garantit que ses produits sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication. La garantie limitée est valable pendant un an à compter de la date de facturation, comme indiqué plus en détails ci-dessous.

Les dommages dus à l'expédition des produits chez le client sont couverts par cette garantie limitée. Par ailleurs, cette garantie limitée ne couvre pas les dommages résultant de causes externes : accidents, usage abusif ou à mauvais escient, problèmes d'alimentation électrique, interventions non autorisées par Dell, utilisation non conforme aux instructions du produit, non-exécution de l'entretien préventif exigé, et problèmes dus à l'utilisation de pièces et de composants non fournis par Dell.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux articles des catégories suivantes : logiciels, périphériques (à l'exception de ceux spécifiquement indiqués), accessoires ou pièces ajoutés à un système Dell après son expédition par Dell, accessoires ou pièces ajoutés à un système Dell par le département d'intégration du système Dell, accessoires ou pièces qui ne sont pas installés à l'usine Dell ou produits DellWare. Les moniteurs, claviers et souris de marque Dell ou inclus dans la liste des prix standard de Dell sont couverts par cette garantie limitée ; tous les autres moniteurs, claviers et souris (y compris ceux vendus par le programme DellWare) ne sont pas couverts.

Dell répare ou remplace les produits qui sont retournés à l'usine de Dell et qui sont couverts par cette garantie limitée. Pour obtenir le service de garantie, vous devez appeler le Support Technique Clientèle de Dell dans les limites de la période de garantie. Consultez le chapitre « Aide et assistance » du *Guide d'utilisation* de votre système ou la section « Contacter Dell » dans l' *Aide* de votre système pour trouver le numéro qui vous permettra d'obtenir une assistance clientèle. Si une réparation sous garantie est nécessaire, Dell vous fournira un numéro d'autorisation de renvoi du matériel. Vous devez renvoyer les produits à Dell dans leur emballage d'origine ou un équivalent, payer d'avance les frais d'expédition, et assurer l'envoi ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement. Dell vous renverra le produit réparé ou le remplacera à ses frais si vous utilisez une adresse au Canada, le cas échéant. Les expéditions vers d'autres destinations sont payées à la réception.



REMARQUE : Avant d'expédier le(s) produit(s) à Dell, sauvegardez les données du (des) disque(s) dur(s) et de tout autre dispositif de stockage des produits. Retirez tous les supports amovibles comme les disquettes, les CD ou les cartes PC.

Dell est propriétaire de toutes les pièces retirées des produits réparés. Dell utilise des pièces neuves ou remises en état provenant de différents fabricants pour les réparations sous garantie et pour la fabrication de produits de remplacement. Quand Dell répare ou remplace un produit, les termes de sa garantie ne sont pas étendus.

DELL N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE AU-DELÀ DE CELLES MENTIONNÉES DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE GARANTIE LIMITÉE. DELL DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT SANS RESTRICTION LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER. CERTAINS ÉTATS (OU JURIDICTIONS) NE RECONNAISSENT PAS DE RESTRICTION POUR LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, AUQUEL CAS LA RESTRICTION PRÉCÉDENTE PEUT NE PAS S'APPLIQUER.

LA RESPONSABILITÉ DE DELL POUR LE FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX ET LES DÉFAUTS DU MATÉRIEL EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT COMME INDiqué DANS CE CONTRAT DE GARANTIE LIMITÉE. CES GARANTIES VOUS DONNENT DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, AUXQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT AU CAS PAR CAS (OU SELON LA JURIDICTION).

DELL DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ, AU-DELÀ DES RECOURS INDiquÉS DANS CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE, POUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDuits, Y COMPRIS POUR LA NON DISPONIBILITÉ D'UN PRODUIT OU POUR LA PERTE DE DONNÉES OU DE LOGICIEL, ET CE SANS RESTRICTION.

CERTAINS ÉTATS (OU JURIDICTIONS) NE RECONNAISSENT PAS D'EXCLUSION OU DE RESTRICTION SUR LES DOMMAGES SECONDAIRES OU INDuits, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS PRÉCÉDENTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

Ces conditions s'appliquent uniquement à la garantie limitée à un an de Dell. Pour les réserves sur tous contrats de service couvrant votre système, reportez-vous à votre facture ou au contrat de service séparé que vous recevrez.

Si Dell choisit de remplacer un produit ou une partie d'un produit, l'échange se fera en conformité avec la règle sur les renvois de Dell effective à la date de l'échange. Dans tous les cas où Dell délivre un numéro d'autorisation de renvoi du matériel, Dell doit recevoir le(s) produit(s) avant l'expiration de la période de garantie pour que la (les) réparation(s) puisse(nt) être couverte(s) par la garantie limitée.

Garantie limitée à trois ans (Canada seulement)

Dell Computer Corporation (« Dell ») fabrique ses produits à partir de pièces et de composants neufs ou quasiment neufs conformément aux pratiques industrielles standard. Dell garantit que ses produits sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication. La garantie est valable pendant trois ans à compter de la date de facturation, comme indiqué ci-dessous.

Les dommages dus à l'expédition des produits chez le client sont couverts par cette garantie limitée. Par ailleurs, cette garantie limitée ne couvre pas les dommages résultant de causes externes : accidents, usage abusif ou à mauvais escient, problèmes d'alimentation électrique, interventions non autorisées par Dell, utilisation non conforme aux instructions du produit, non-exécution de l'entretien préventif exigé, et problèmes dus à l'utilisation de pièces et de composants non fournis par Dell.

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux articles des catégories suivantes : logiciels, périphériques (à l'exception de ceux spécifiquement indiqués), accessoires ou pièces ajoutés à un système Dell après son expédition par Dell, accessoires ou pièces ajoutés à un système Dell par le département d'intégration du système Dell, accessoires ou pièces qui ne sont pas installés à l'usine Dell ou produits DellWare. Les moniteurs, claviers et souris de marque Dell ou inclus dans la liste des prix standard de Dell sont couverts par cette garantie limitée ; tous les autres moniteurs, claviers et souris (y compris ceux vendus par le programme DellWare) ne sont pas couverts. Les batteries des ordinateurs portables ne sont couvertes que pendant la période initiale d'un an de cette garantie limitée.

Garantie pendant la première année

Lors de la première année à compter de la date de facturation, Dell répare ou remplace les produits qui sont retournés à l'usine de Dell et qui sont couverts par cette garantie limitée. Pour obtenir le service de garantie, vous devez appeler le Support Technique Clientèle de Dell dans les limites de la période de garantie. Consultez le chapitre « Aide et assistance » du *Guide d'utilisation* de votre système ou, pour certains systèmes, la section « Contacter Dell » dans la documentation en ligne de votre système pour trouver le numéro qui vous permettra d'obtenir une assistance clientèle. Si une réparation sous garantie est nécessaire, Dell vous fournira un numéro d'autorisation de renvoi du matériel. Vous devez renvoyer les produits à Dell dans leur emballage d'origine ou un équivalent, payer d'avance les frais d'expédition, et assurer l'envoi ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement. Dell vous renverra le produit réparé ou le remplacera à ses frais si vous utilisez une adresse au Canada, le cas échéant. Les expéditions vers d'autres destinations sont payées à la réception.



REMARQUE : Avant d'expédier le(s) produit(s) à Dell, sauvegardez les données du (des) disque(s) dur(s) et de tout autre dispositif de stockage des produits. Retirez tous les supports amovibles comme les disquettes, les CD ou les cartes PC. Dell décline toute responsabilité pour les données ou les logiciels perdus.

Dell est propriétaire de toutes les pièces retirées des produits réparés. Dell utilise des pièces neuves ou remises en état provenant de différents fabricants pour les réparations sous garantie et pour la fabrication de produits de remplacement. Quand Dell répare ou remplace un produit, les termes de sa garantie ne sont pas étendus.

Garantie pendant la deuxième et la troisième année

Pendant la deuxième et la troisième année de cette garantie limitée, Dell fournit, sur base d'échange et en conformité avec la règle sur les renvois de Dell effective à la date de l'échange, des pièces de rechange pour les produits matériels Dell couverts par cette garantie limitée, quand une pièce doit être remplacée. Vous devez indiquer à l'avance chaque panne de matériel au Support Technique Clientèle de Dell afin que Dell convienne de la nécessité du remplacement de la pièce et expédie la pièce de rechange. Dell expédie les pièces (à ses frais) si vous utilisez une adresse au Canada, le cas échéant. Les expéditions vers d'autres destinations sont payées à la réception. Dell inclut un emballage d'expédition payé à l'avance avec chaque pièce de rechange afin que vous renvoyiez la pièce remplacée à Dell. Les pièces de rechange sont neuves ou remises en état. Dell peut fournir des pièces de rechange provenant de fabricants divers. Les conditions de garantie pour une pièce de rechange sont celles qui s'appliquent encore pour la garantie limitée.

Toute pièce de rechange dont l'équivalent défectueux et remplacé n'a pas été renvoyé à Dell devra être payée. La procédure de renvoi des pièces de rechange, ainsi que votre engagement à les payer si vous ne les réexpédiez pas à Dell, sont conformes à la règle sur les renvois effective à la date de l'échange.

Vous acceptez la pleine responsabilité pour votre logiciel et vos données. Dell n'a pas à vous indiquer ou à vous rappeler les procédures de sauvegarde et les autres procédures appropriées.

Conditions générales

DELL N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE AU-DELÀ DE CELLES MENTIONNÉES DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE GARANTIE LIMITÉE. DELL DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT SANS RESTRICTION LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER. CERTAINS ÉTATS (OU JURIDICTIONS) NE RECONNAISSENT PAS DE RESTRICTION POUR LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, AUQUEL CAS LA RESTRICTION PRÉCÉDENTE PEUT NE PAS S'APPLIQUER.

LA RESPONSABILITÉ DE DELL POUR LE FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX ET LES DÉFAUTS DU MATÉRIEL EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT COMME INDIQUÉ DANS CE CONTRAT DE GARANTIE LIMITÉE. CES GARANTIES VOUS DONNENT DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, AUXQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT AU CAS PAR CAS (OU SELON LA JURIDICTION).

DELL DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ, AU-DELÀ DES RECOURS INDIQUÉS DANS CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE, POUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDUITS, Y COMPRIS POUR LA NON DISPONIBILITÉ D'UN PRODUIT OU POUR LA PERTE DE DONNÉES OU DE LOGICIEL, ET CE SANS RESTRICTION.

CERTAINS ÉTATS (OU JURIDICTIONS) NE RECONNAISSENT PAS D'EXCLUSION OU DE RESTRICTION SUR LES DOMMAGES SECONDAIRES OU INDUITS, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS PRÉCÉDENTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

Ces conditions s'appliquent uniquement à la garantie limitée à trois ans de Dell. Pour les réserves sur tous contrats de service couvrant votre système, reportez-vous à votre facture ou au contrat de service séparé que vous recevrez.

Si Dell choisit de remplacer un système ou un composant, l'échange se fera en conformité avec la règle sur les renvois de Dell effective à la date de l'échange. Dans tous les cas où Dell délivre un numéro d'autorisation de renvoi du matériel, Dell doit recevoir le(s) produit(s) avant l'expiration de la période de garantie pour que la (les) réparation(s) puisse(nt) être couverte(s) par la garantie limitée.



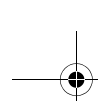
REMARQUE : Si vous choisissez l'une des options de garantie et de service disponibles au lieu de la garantie standard limitée à trois ans décrite ci-dessus, cette option sera indiquée sur votre facture.

Règle de renvoi « Satisfait ou remboursé » (États-Unis et Canada seulement)

En qualité de client et utilisateur final ayant acheté de nouveaux produits directement à une société Dell, vous êtes en droit de les retourner à Dell dans un délai de 30 jours à compter de la date de facturation pour un remboursement ou un avoir équivalent au prix d'achat. En qualité de client et utilisateur final ayant acheté des produits recyclés à une société Dell, vous êtes en droit de les retourner dans un délai de 14 jours à compter de la date de facturation pour un remboursement ou un avoir équivalent au prix d'achat. Dans l'un comme l'autre des cas, le remboursement ou l'avoir n'incluent pas les frais de livraison et d'emballage indiqués sur votre facture. Si vous avez acheté nos produits en tant que société liée à Dell par un contrat écrit, les termes stipulés dans ce contrat au sujet du renvoi des produits peuvent différer de ceux spécifiés par la règle de renvoi.

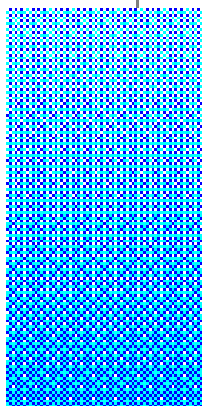
Pour retourner les produits, vous devez appeler le Service Clientèle de Dell qui vous fournira un numéro d'autorisation de renvoi pour crédit. Consultez le chapitre « Aide et assistance » du guide de dépannage de votre système ou, pour certains systèmes, la section « Contacter Dell » dans la documentation en ligne de votre système pour trouver le numéro qui vous permettra d'obtenir une assistance clientèle. Afin d'accélérer la procédure de remboursement ou d'avoir, Dell attend que vous lui renvoyiez les produits dans leur emballage d'origine dans les cinq jours suivant l'attribution d'un numéro d'autorisation de renvoi pour crédit. Vous devez également payer d'avance les frais d'expédition et assurer l'envoi, ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement. Vous ne pouvez renvoyer le logiciel pour un remboursement ou un avoir que si l'emballage scellé contenant les disquettes ou les CD n'a pas été ouvert. Les produits renvoyés doivent être comme neufs, et tous les guides, disquettes, CD, cordons d'alimentation et autres accessoires compris avec le produit doivent être renvoyés avec lui. Les clients désirant renvoyer pour remboursement ou avoir uniquement un des logiciels d'application ou un système d'exploitation installé par Dell, doivent retourner le système dans son intégralité, avec tous les supports et la documentation inclus dans la livraison d'origine.

Cette règle de renvoi « Satisfait ou remboursé » ne s'applique pas aux produits DellWare, qui peuvent être retournés selon la règle de renvoi de DellWare actuellement en vigueur. En outre, les éléments recyclés achetés à la Vente de Pièces Détachées Dell au Canada ne peuvent être retournés.



Dell™ Latitude™

INFORMAÇÕES DO SISTEMA



www.dell.com



Observações, Avisos e Advertências

Neste manual inteiro, os blocos de texto podem estar acompanhados por um ícone e impressos em negrito ou itálico. Esses blocos são observações, avisos e advertências, utilizados como segue:



OBSERVAÇÃO: Uma **OBSERVAÇÃO** indica informações importantes que o ajudam a usar melhor o sistema computacional.

AVISO: Um **AVISO** informa um dano potencial no hardware ou perda de dados, e ensina a evitar o problema.



ADVERTÊNCIA: Uma **ADVERTÊNCIA** indica o potencial para danos físicos, informando como evitar o problema.

**As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 1999-2000 Dell Computer Corporation. Todos os direitos reservados.**

É proibida a reprodução sem permissão por escrito da Dell Computer Corporation.

Marcas comerciais utilizadas neste texto: *Dell*, *Latitude*, *DellWare* e o logotipo da *DELL* são marcas comerciais da Dell Computer Corporation.

Outros nomes e marcas comerciais podem ser usados neste documento, referindo-se às entidades que reivindicam as marcas e os nomes ou seus produtos. A Dell Computer Corporation renuncia ao direito de qualquer participação em nomes e marcas comerciais que não sejam de sua propriedade.

Janeiro de 2000 P/N 86EFP Rev. A00



Informações do Sistema Dell™ Latitude™

A caixa de acessórios do computador portátil Dell Latitude contém um pequeno conjunto de documentação impressa. Este documento contém informações básicas, de segurança, de controle e garantia sobre o computador da Dell, assim como informações sobre outros documentos da Dell disponíveis e como obtê-los.

Outros documentos disponíveis

Os documentos a seguir são fornecidos com o computador:

- A folha *Getting Started (Primeiros Passos)* fornece instruções passo a passo para conectar o computador.

OBSERVAÇÃO: A folha Getting Started (Primeiros Passos) não está disponível em todas as regiões.

- O *User's Guide (Manual do Usuário)*, que é um documento em HTML com descrições dos recursos do computador, instruções sobre como instalar e configurar drivers e utilitários, informações sobre o programa System Setup (Configuração do Sistema) e instruções para inserir os dispositivos nos conectores do painel traseiro do computador. O *Manual do Usuário* encontra-se na unidade de disco rígido.

Você também pode ter um ou mais destes documentos:

- Atualizações de documentação, que acompanham ocasionalmente o computador para descrever as alterações efetuadas no software ou computador. Leia sempre essas atualizações *antes* de consultar outra documentação qualquer, já que as atualizações normalmente contêm as informações mais recentes.
- Documentação do sistema operacional, incluída caso você tenha solicitado à Dell o software do sistema operacional.
- Documentação incluída com todos os opcionais do computador adquiridos separadamente. Essa documentação inclui informações necessárias para configurar e instalar esses opcionais no computador da Dell.

Obtendo Ajuda

A Dell fornece várias ferramentas para ajudá-lo caso o seu computador não esteja funcionando conforme o esperado. Para obter informações sobre essas ferramentas de ajuda, consulte a seção "Getting Help" (Obtendo Ajuda) no *Manual do Usuário* online.

Se o computador apresentar problemas e não for possível acessar o *Manual do Usuário* online, use o Dell Diagnostics (Diagnóstico da Dell) para ajudá-lo a descobrir a causa do problema e solucioná-lo. O Dell Diagnostics (Diagnóstico da Dell) se encontra no CD *System Software (Software do Sistema)* que acompanha o computador.



OBSERVAÇÃO: Execute o Dell Diagnostics (Diagnóstico da Dell) antes de chamar o suporte técnico da Dell, já que os testes de diagnóstico fornecem informações que você pode precisar ao ligar.

Para iniciar o Dell Diagnostics (Diagnóstico da Dell), execute as seguintes etapas:

1. Desligue o computador.
2. Desencaixe o computador se estiver encaixado.
3. Ligue o computador.
4. Pressione <F2> na tela de abertura do BIOS da Dell para acessar o menu System Setup (Configuração do Sistema).
5. Selecione a seguinte seqüência de inicialização:
 - Boot First Device (Primeiro Dispositivo de Inicialização): Diskette Drive (Unidade de Disquete)
 - Boot Second Device (Segundo Dispositivo de Inicialização): Unidade de CD-ROM DVD-ROM
 - Boot Third Device (Terceiro Dispositivo de Inicialização): Unidade de Disco Rígido Interna
6. Insira o CD *System Software (Software do Sistema)* na unidade de CD-ROM.
7. Desligue o computador.
8. Ligue o computador.

O sistema é reinicializado e começa a executar imediatamente o Dell Diagnostics (Diagnóstico da Dell).

9. Quando for concluída a execução do Dell Diagnostics (Diagnóstico da Dell), retire o CD *System Software (Software do Sistema)* da Dell da unidade de CD-ROM.

Para alterar a seqüência de inicialização, repita as etapas 1 a 5, adaptando a seqüência às suas necessidades. Reinicialize o sistema.

Primeiros Passos

Para configurar o computador, execute as seguintes etapas:

1. Desembale a caixa de acessórios (consulte a Figura 3-1).
2. Separe o conteúdo da caixa de acessórios necessário para concluir a configuração do computador.

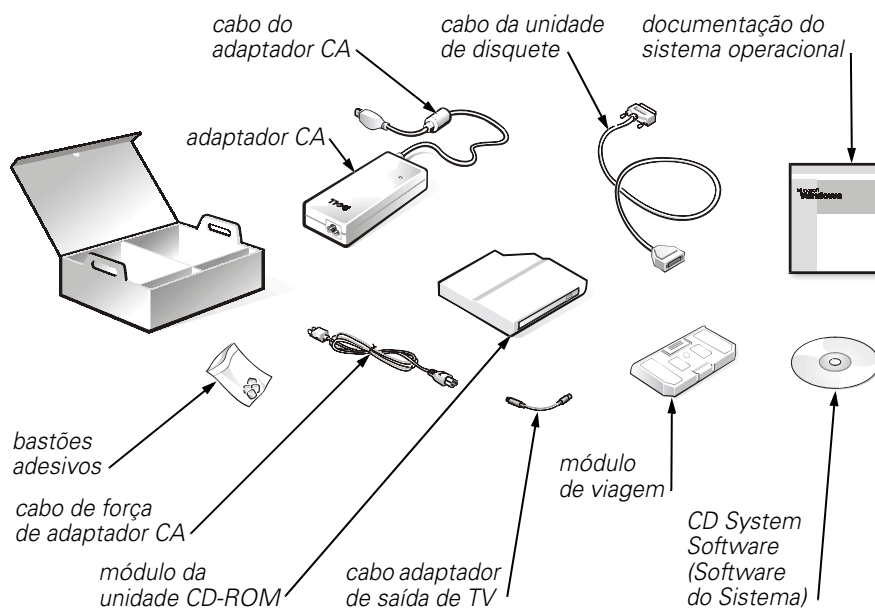


Figura 3-1. Conteúdo da Caixa de Acessórios

A caixa de acessórios também contém a documentação do usuário, o CD System Software (Software do Sistema) e todo software ou hardware adicional (como placas de PC, unidades ou baterias) solicitados.



Ligando o adaptador CA

OBSERVAÇÃO: Uma bateria parcialmente carregada já vem instalada no computador, mas a Dell recomenda que você conecte o adaptador CA nesse momento, para que seja concluído o carregamento da bateria e a instalação do sistema operacional continue sem interrupção.

Para conectar o computador ao adaptador CA, execute as seguintes etapas:

1. Conecte o cabo do adaptador CA ao conector do adaptador CA existente no computador (consulte a Figura 3-2).

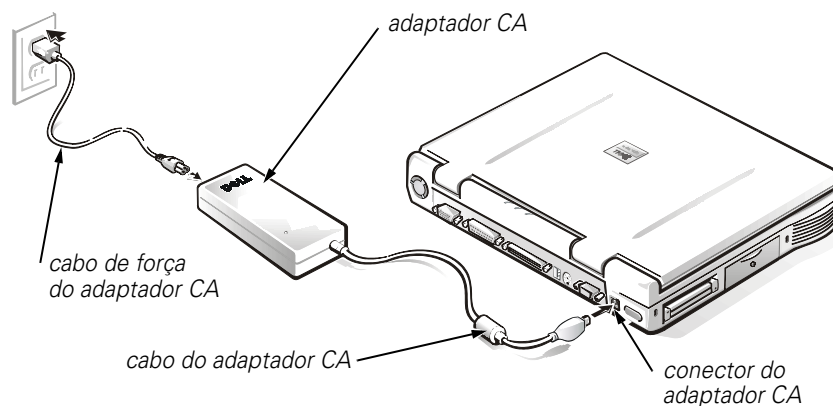


Figura 3-2. Conectando o Adaptador CA

2. Conecte o cabo de força do adaptador CA ao adaptador CA.
3. Conecte o cabo de força do adaptador CA a uma tomada elétrica.

Ligando o Computador

Para ligar o computador, abra o computador e pressione o botão de força (consulte a Figura 3-3).

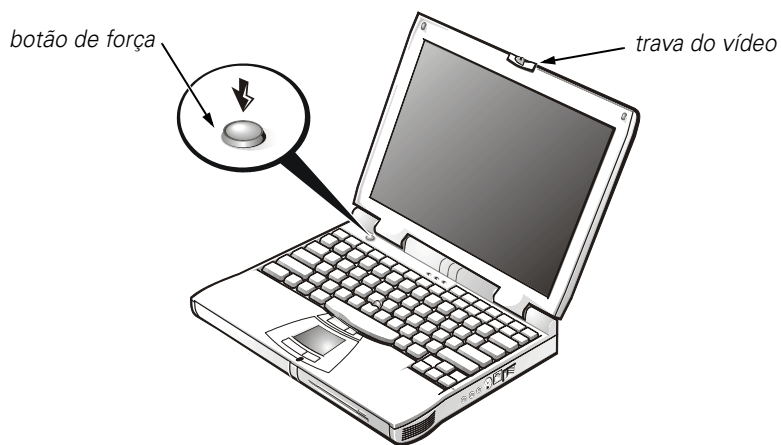


Figura 3-3. Ligando o Computador



OBSERVAÇÃO: Não conecte o computador antes de ligá-lo e encerrá-lo pelo menos uma vez.

Componentes do Computador

As Figuras 3-4 e 3-5 mostram as localizações dos componentes do computador.

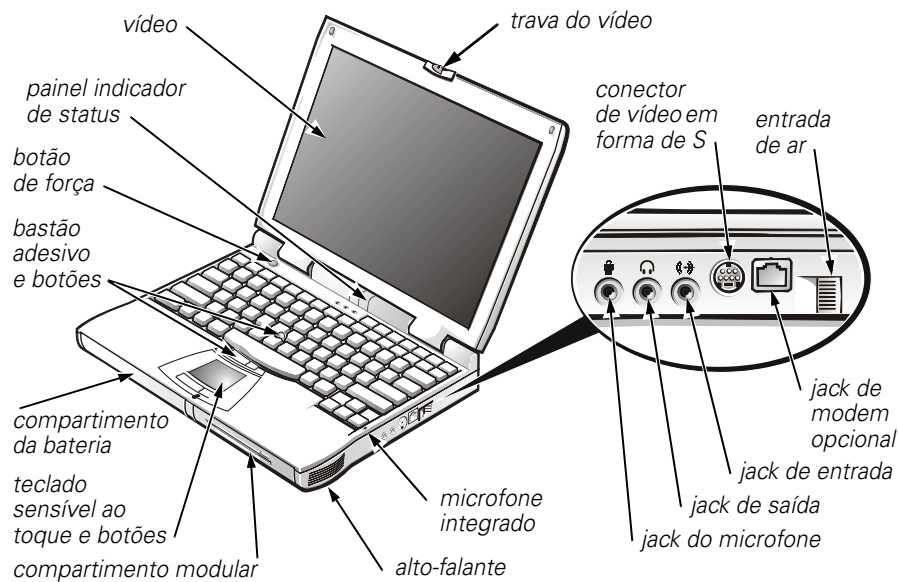


Figura 3-4. Visão Frontal do Computador

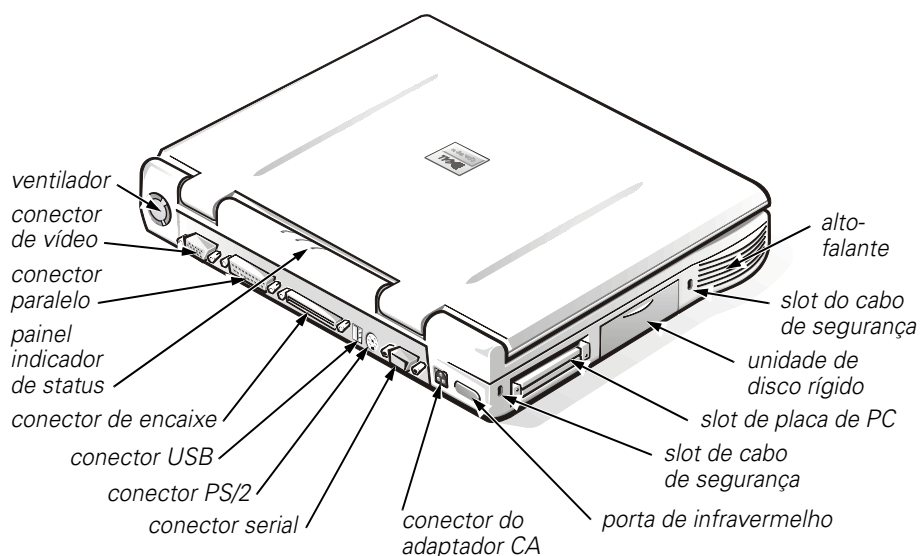


Figura 3-5. Visão Posterior do Computador

Instruções de Segurança

Use as seguintes diretrizes de segurança para ajudar a proteger o computador contra danos potenciais e para a sua própria segurança pessoal.

Ao Usar o Computador

Ao usar o computador, observe as seguintes diretrizes de segurança:



ADVERTÊNCIA: Não trabalhe com o computador portátil Latitude posicionado diretamente sobre a pele. Durante o uso prolongado, pode ocorrer acúmulo de calor na base. O contato direto com a pele pode provocar desconforto ou, eventualmente, uma queimadura.

- Não tente consertar o computador por conta própria. Sempre siga exatamente as instruções de instalação.
- Não carregue baterias no bolso, na bolsa ou em outro local em que objetos metálicos (como chaves de carro) provoquem um curto-circuito nos terminais das baterias. O fluxo resultante de corrente excessiva pode provocar temperaturas extremamente altas e resultar em danos por queimaduras.
- Certifique-se de que nada esteja sobre o cabo de força do adaptador e de que esse cabo não fique exposto em locais onde se esbarrar ou pisar nele.

- Posicione o adaptador CA em uma área ventilada, como uma mesa ou sobre o assoalho, ao usá-lo para executar o computador ou carregar a bateria. Não cubra o adaptador CA com papéis ou outros objetos que diminuam a ventilação; além disso, não use o adaptador CA dentro de uma caixa.
- Não utilize o computador em um ambiente úmido, como próximo a uma banheira, pia ou piscina, ou em um local molhado.
- Não bloqueie os respiradouros ou aberturas de ar do computador com objetos. Esse procedimento pode provocar incêndio ou descarga elétrica, danificando os componentes internos.
- Use somente o adaptador CA e as baterias aprovados para uso neste computador, conforme indicado neste documento. O uso de outro tipo de bateria ou adaptador CA pode provocar incêndio ou explosão.
- Antes de conectar o computador a uma fonte de alimentação, verifique se a voltagem do adaptador CA corresponde à da fonte de alimentação disponível:
 - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) em grande parte da América do Norte e do Sul e em alguns países do Extremo Oriente, como a Coreia do Sul e Taiwan.
 - 100 V/50 Hz no leste do Japão e 100 V/60 Hz no oeste do Japão.
 - 230 V/50 Hz em grande parte da Europa, Oriente Médio e Extremo Oriente.
- Para evitar choque elétrico, conecte o adaptador CA e os cabos de força dos periféricos às fontes de alimentação corretamente aterradas. Esses cabos estão equipados com plugues de três pinos para assegurar o aterramento adequado. Não use plugues adaptadores nem remova o pino de aterramento de um cabo. Se precisar de um cabo de extensão, use um cabo de três fios com os plugues aterrados adequadamente.
- Se você usar um cabo de extensão com o adaptador CA, certifique-se de que a amperagem total dos produtos conectados ao cabo de extensão não ultrapasse a do próprio cabo.
- Para remover a força do computador, desligue-o, retire a bateria e desligue o adaptador CA da tomada elétrica.
- Se o computador tiver um modem (Placa de PC) integrado ou opcional, o cabo utilizado com o modem deve ser fabricado com um tamanho de fio mínimo de 26 AWG (American wire gauge) e um plugue modular RJ-11 compatível com a FCC.
- Se o computador tiver um modem (Placa de PC) integrado ou opcional, desconecte o cabo do modem durante descargas de relâmpagos para evitar o risco remoto de choque elétrico procedente da emissão de raios através da linha telefônica.
- Para evitar o risco potencial de choque elétrico, não conecte ou desconecte quaisquer cabos, nem faça manutenção ou reconfiguração deste produto durante descargas de relâmpagos.
- As Placas de PC podem ficar muito quentes durante a operação normal. Tenha cuidado ao removê-las após uma operação contínua.

- Não descarte as baterias atirando-as ao fogo. Elas podem explodir. Consulte as autoridades locais para obter as instruções de eliminação.
- Ao instalar o computador, coloque-o sobre uma superfície plana.
- Ao viajar, não despache o computador como bagagem. O computador pode passar por uma máquina de raio-X mas *nunca* o submeta a um detector de metais. Se você levar o computador como bagagem de mão, certifique-se de ter uma bateria carregada disponível, caso seja solicitado a ligar o computador.
- Ao viajar com a unidade de disco rígido fora do computador, embale-a em material não-condutível, como tecido ou papel. Ao transportar a unidade na mão, esteja preparado para instalá-la no computador. A unidade pode passar por uma máquina de raio-X mas *nunca* a submeta a um detector de metais.
- Ao viajar, não coloque o computador nos compartimentos de armazenamento suspensos, onde ele poderia deslizar. Não deixe o computador cair nem o submeta a outros impactos mecânicos.
- Proteja o computador, a bateria e a unidade de disco rígido contra os riscos ambientais, como sujeira, poeira, alimentos, líquidos, temperaturas extremas e super-exposição aos raios do sol.
- Ao transportar o computador entre ambientes com faixas térmicas e/ou de umidade muito distintas, pode-se formar condensação sobre ou dentro do computador. Para evitar danificar o computador, deixe a umidade se evaporar bem antes de usá-lo.

AVISO: Ao transportar o computador de condições de baixa temperatura para um ambiente mais quente ou de condições de alta temperatura para um ambiente mais frio, aguarde o computador se adaptar à temperatura ambiente antes de ligá-lo.

- Ao desconectar um cabo, retire seu conector ou o respectivo loop de alívio de tensão, e não o cabo propriamente dito. Ao remover o conector, mantenha-o uniformemente alinhado para não danificar quaisquer pinos. Além disso, antes de conectar um cabo, certifique-se de que ambos os conectores estejam corretamente orientados e alinhados.
- Manuseie os componentes com cuidado. Segure um componente, como um módulo de memória, pelas bordas, não pelos pinos.
- Ao remover um módulo de memória da placa do sistema ou desconectar um dispositivo periférico do computador, aguarde 5 segundos após desligar o computador para remover o módulo de memória ou desconectar o dispositivo, a fim de evitar possíveis danos à placa do sistema.
- Antes de limpar o computador, desligue-o, desconecte-o da fonte de alimentação e retire a(s) bateria(s).
- Limpe o computador com um tecido leve, umedecido em água e não em detergentes líquidos ou em aerossol.

- Limpe o vídeo com um tecido leve e limpo, e com detergentes para limpeza de janelas que não contêm cera ou substâncias abrasivas. Aplique o detergente no tecido; depois passe-o sobre o vídeo em uma única direção, em movimentos de cima para baixo. Se o vídeo contiver graxa ou outro contaminante, use álcool isopropílico em vez de detergentes para limpeza de janelas.
- Se, com o uso, o teclado ficar manchado, é possível limpá-lo com um tecido suave e limpo, ligeiramente umedecido em água. Sempre desligue o computador antes de limpar o teclado. Para limpar, bata suavemente o tecido sobre o teclado. Não deixe a água do tecido penetrar entre o teclado e a tampa superior do computador.
- Se o computador se molhar ou danificar-se, siga os procedimentos descritos em "Solucionando Problemas do Computador" no *Manual do Usuário*. Se, após seguir esses procedimentos, o computador não funcionar corretamente, entre em contato com a Dell Computer Corporation. (Consulte "Obtendo Ajuda" no *Manual do Usuário*, para obter o telefone correto.)

Hábitos Ergonômicos de Computação



ADVERTÊNCIA: O uso inadequado ou prolongado do teclado pode resultar em lesão.



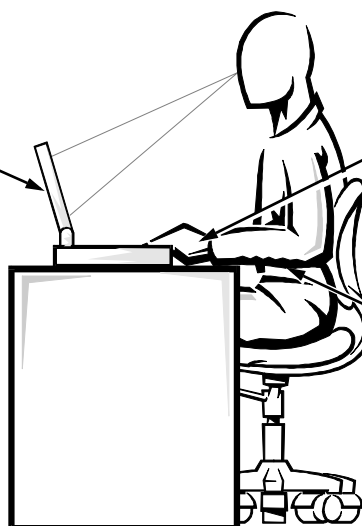
ADVERTÊNCIA: A exposição prolongada à tela do monitor pode resultar em cansaço visual.

Para obter conforto e eficiência, observe as seguintes diretrizes ergonômicas ao instalar e usar o computador:

- Posicione o computador diretamente à sua frente ao trabalhar.
- Acerte a inclinação do monitor, os ajustes de contraste e brilho, e a luminosidade ao seu redor (como lâmpadas de teto, luminárias e cortinas ou venezianas nas janelas mais próximas), para minimizar os reflexos e clarões na tela.
- Ao usar um monitor externo com o computador, posicione-o a uma distância de visualização confortável (geralmente, entre 510 a 610 mm [20 a 24 polegadas] dos olhos). Certifique-se de que a tela do monitor esteja no nível dos olhos ou ligeiramente abaixo, ao sentar-se à frente do monitor.
- Use uma cadeira com um suporte inferior traseiro confortável.
- Mantenha os antebraços na horizontal, com os pulsos em uma posição neutra e confortável, ao usar o teclado ou mouse.
- Use sempre o apoio das mãos com o teclado. Deixe espaço para repousar as mãos ao usar o mouse.
- Solte os braços naturalmente na parte lateral do corpo.
- Sente-se em posição ereta, com os pés sobre o chão e mantendo as coxas paralelas.

- Quando sentado, certifique-se de que o peso das pernas recaia sobre os pés e não sobre a parte frontal do assento da cadeira. Ajuste a altura da cadeira ou use um descanso para pés, se necessário, para manter a postura correta.
- Diversifique suas atividades profissionais. Tente organizar o trabalho de modo a não precisar digitar por períodos prolongados. Ao parar de digitar, procure as atividades que utilizam ambas as mãos.

*computador
posicionado
diretamente à
frente do usuário*



*pulsos
relaxados e
assentados*

*braços
nivelados
à mesa*

Ao Remover ou Instalar Módulos de Memória

Ao remover ou instalar módulos de memória, observe as seguintes diretrizes de segurança:

AVISO: A única ocasião em que você acessará a parte interna do computador será ao instalar módulos de memória.

AVISO: Aguarde 5 segundos, após desligar o computador para desconectar um dispositivo periférico ou remover um módulo de memória, a fim de evitar possíveis danos à placa do sistema.



OBSERVAÇÃO: Para obter instruções completas, consulte o Manual do Usuário.

- Desligue o computador e todos os periféricos.
- Desconecte o computador e os dispositivos periféricos das tomadas elétricas para reduzir o risco de ferimentos ou choque.
- Se o computador estiver conectado, desconecte-o.
- Desconecte todos os periféricos anexados ao computador, inclusive aparelho telefônico e linhas de comunicação.

- Remova a bateria principal do compartimento de bateria e, se necessário, a bateria secundária do compartimento modular.
- Ligue-se à terra tocando uma superfície de metal não pintada de um conector de entrada/saída (E/S) existente na parte traseira do computador.

Ao trabalhar, toque periodicamente o painel de E/S para dissipar a eletricidade estática que pode danificar os componentes internos.

Protegendo contra Descarga Eletrostática

A eletricidade estática pode danificar os componentes eletrônicos existentes dentro do computador. Para evitar danos estáticos, descarregue a eletricidade estática de seu corpo antes de tocar em qualquer componente eletrônico do computador, como o módulo de memória. Faça isso, tocando uma superfície de metal não pintada no painel de E/S do computador.

Ao trabalhar na parte interna do computador, toque periodicamente um conector de E/S para remover a carga estática possivelmente acumulada em seu corpo.

Você também pode executar as etapas a seguir para evitar lesões decorrentes de descarga eletrostática (ESD):

- Ao desembalar um componente sensível à estática, não retire o componente do material da embalagem antiestática até que você possa instalá-lo no computador. Antes de retirar a embalagem antiestática, descarregue a eletricidade estática de seu corpo.
- Ao transportar um componente sensível, coloque-o primeiro em um recipiente ou em uma embalagem antiestática.
- Manipule todos os componentes sensíveis em uma área com proteção antiestática. Se possível, use passadeiras antiestáticas de corredores e de bancadas.

A advertência a seguir pode constar na documentação da Dell para lembrá-lo destas precauções:

AVISO: Consulte “Protecting Against Electrostatic Discharge” (Protegendo-se contra a Descarga Eletrostática) no manual System Information (Informações do Sistema).

Trocando a Bateria Principal

Para trocar a bateria principal no compartimento de bateria, execute as seguintes etapas:



OBSERVAÇÃO: Para obter instruções completas, consulte o Manual do Usuário.

1. Salve o seu trabalho e feche todos os arquivos e aplicativos abertos.
2. Se o computador estiver conectado, desconecte-o.
3. Se o compartimento modular contiver uma bateria, vá para a etapa 5.

4. Se a única bateria existente no computador estiver no compartimento de bateria, conecte o computador a uma tomada elétrica e preserve os dados através de um dos seguintes procedimentos:
 - Use o modo de suspensão
Coloque o computador no modo de suspensão, pressionando <Fn><Esc> (ou <Scroll Lock><Esc> em um teclado externo se a opção **External Hot Key (Tecla de Atalho Externa)** estiver ativada no programa System Setup (Configuração do Sistema)).
 - Use o modo de suspensão para disco
Coloque o computador no modo de suspensão para disco, pressionando <Fn><a> (ou <Fn><q> em um teclado francês). Quando o indicador de força verde se apagar, continue.
5. Remova a bateria do compartimento de bateria:
 - a. Feche o vídeo e vire o computador.
 - b. Deslize a trava do compartimento de bateria na direção do ícone de destravamento. Continue segurando a trava com uma das mãos, ao retirar a bateria do compartimento com a outra.
 - c. Solte a trava após remover a bateria.

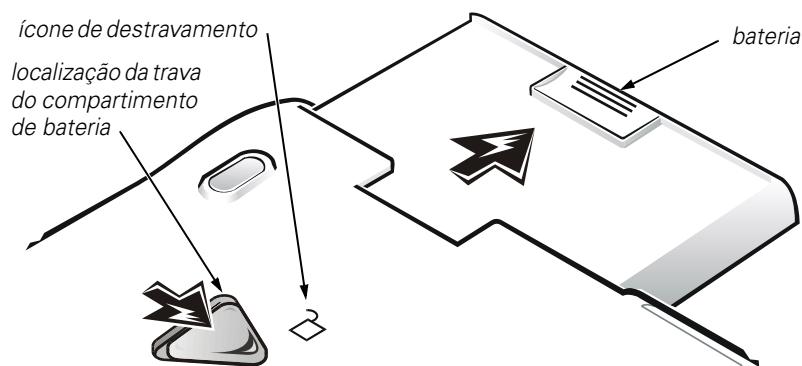


Figura 3-6. Removendo a Bateria do Compartimento de Bateria

6. Deslize com firmeza a nova bateria para dentro do compartimento de bateria. Você deve ouvir um clique quando a bateria estiver totalmente encaixada.
7. Se você colocou o computador no modo de suspensão ou suspensão para disco, pressione o botão de força para continuar a operação normal.



Eliminação de Bateria

O sistema do computador usa uma bateria de lítio ou uma bateria opcional de hidreto de níquel (NiMH). Não elimine a bateria no lixo da casa. Entre em contato com a empresa de coleta de lixo de sua área para obter o endereço do local mais próximo para depósito da bateria.

Avisos de Regulamentação

Interferência eletromagnética (EMI, Electromagnetic Interference) é qualquer sinal ou emissão irradiada em espaço livre ou transmitida através de condutores de energia ou de sinais, que coloque em risco o funcionamento de um serviço de navegação de rádio ou outro serviço de segurança, ou que degrade seriamente, obstrua ou interrompa várias vezes um serviço licenciado de comunicação de rádio. Os serviços de comunicação de rádio incluem, mas não se limitam a, transmissão comercial AM/FM, televisão, serviços de celular, radar, controle de tráfego aéreo, pager e Serviços de Comunicação Pessoal (PCS, Personal Communication Services). Esses serviços licenciados, juntamente com radiadores involuntários como dispositivos digitais, incluindo sistemas de computadores, contribuem para o ambiente eletromagnético.

Compatibilidade Eletromagnética (EMC, Electromagnetic Compatibility) é a capacidade que os itens de um equipamento eletrônico possuem de funcionar adequadamente em conjunto no ambiente eletrônico. Embora esse sistema de computador tenha sido projetado e esteja em conformidade com os limites estabelecidos pelos órgãos de regulamentação para EMI, não há garantias de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se o equipamento causar interferência nos serviços de comunicação de rádio, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, experimente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar a antena receptora.
- Mudar o computador de lugar em relação ao receptor.
- Afastar o computador do receptor.
- Ligar o computador em outra tomada de modo que o computador e o receptor fiquem em circuitos derivados diferentes.

Se necessário, consulte um representante de suporte técnico da Dell Computer Corporation ou um profissional técnico de rádio/televisão para obter outras sugestões. Talvez você ache útil o *Manual de Interferência da Comissão Federal de Comunicações (FCC, Federal Communications Commission), 1986*. Esse manual encontra-se disponível em U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No (N.º do Estoque) 004-000-00450-7 ou na World Wide Web, em **<http://www.fcc.gov/Bureaus/Compliance/WWW/tvibook.html>**.

Os sistemas de computadores da Dell são projetados, testados e classificados para um ambiente eletromagnético específico. Essas classificações de ambiente eletromagnético geralmente se referem às seguintes definições:

- Classe A para ambientes comerciais ou industriais.
- Classe B para ambientes residenciais.

Os equipamentos de tecnologia de informação (ITE, Information Technology Equipment), incluindo, entre outros, periféricos, placas de expansão, impressoras, dispositivos de entrada e saída (E/S) e monitores, que estão integrados ou conectados ao sistema, devem estar de acordo com a classificação de ambiente eletromagnético do sistema de computador.

Aviso Sobre Cabos Blindados de Sinal: Use somente cabos blindados para conectar periféricos a qualquer dispositivo da Dell, para reduzir a possibilidade de interferência em serviços de comunicação de rádio. O uso de cabos blindados garante que a classificação apropriada de EMC seja mantida para o ambiente específico. Para impressoras paralelas, há um cabo da Dell Computer Corporation disponível. Se preferir, solicite um cabo da Dell Computer Corporation na World Wide Web, em <http://www.dell.com/products/dellware/index.htm>.

Garantia e Política de Devolução

Os sistemas Dell são fornecidos com uma garantia limitada de um ano. As garantias padrão limitadas de um ano para os sistemas adquiridos nos Estados Unidos e Canadá estão incluídas nas sub-seções a seguir.



OBSERVAÇÃO: Se você escolheu uma das opções disponíveis de garantia e serviços, em vez da garantia limitada padrão de um ano, descrita nos parágrafos a seguir, a opção selecionada será listada na fatura.

Garantia de Um Ano entre o Usuário Final-Fabricante (Somente na América Latina e Caribe)

Garantia

A Dell Computer Corporation ("Dell") garante ao usuário final, de acordo com as seguintes provisões, que os produtos de hardware de sua fabricação, adquiridos pelo usuário final em uma empresa da Dell ou em um distribuidor autorizado da Dell na América Latina ou no Caribe, não apresentarão defeitos materiais, de fabricação e design que afetem o uso normal, durante um período de um ano a partir da data de compra inicial. Os produtos com reclamações pertinentes serão, a critério da Dell, consertados ou trocados às custas da Dell. A Dell detém todas as peças removidas dos produtos consertados e usa peças novas e recondiçionadas de vários fabricantes, ao executar os reparos da garantia e para criar os produtos sobressalentes.

Exclusões

Esta Garantia não se aplica aos defeitos decorrentes de: instalação, uso ou manutenção incorreta ou inadequada; ações ou alterações feitas por terceiros não autorizados ou pelo usuário final; danos acidentais ou inadvertidos; ou desgaste natural.

Reclamações

As reclamações devem ser efetuadas, na América Latina ou no Caribe, entrando-se em contato com o ponto de vendas da Dell, dentro do prazo de garantia. O usuário final deve sempre fornecer o comprovante da compra, indicando nome e endereço do vendedor, data da compra, modelo e número de série, nome e endereço do cliente, e detalhes sobre sintomas e configuração na ocasião do mau funcionamento, incluindo periféricos e softwares utilizados. Caso contrário, a Dell pode recusar a reclamação. Ao diagnosticar um defeito coberto por garantia, a Dell tomará as providências e pagará o frete e seguro para e a partir da central de consertos/trocas da Dell. O usuário final deve certificar-se de que o produto defeituoso esteja disponível para coleta, corretamente embalado na embalagem original ou equivalente, juntamente com os detalhes listados anteriormente e o número de devolução fornecido ao usuário final pela Dell.

Limitação e Direitos Estatutários

A Dell não faz outra garantia, seguro ou declaração correlata além do explicitamente declarado acima, e esta Garantia é concedida em substituição a todas as outras garantias, até as disposições permitidas por lei. Na ausência de legislação aplicável, esta Garantia será o único respaldo do usuário final contra a Dell ou qualquer uma de suas afiliadas, sendo que nem a Dell nem quaisquer de suas afiliadas serão responsáveis por perdas financeiras ou de contratos, ou por qualquer outra perda indireta ou resultante, decorrente de negligência, quebra de contrato ou ações semelhantes.

Esta Garantia não prejudica nem afeta os direitos estatutários obrigatórios do usuário final contra e/ou quaisquer direitos resultantes de outros contratos concluídos pelo usuário final junto à Dell e/ou qualquer outro vendedor.

Dell World Trade LP

One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/

Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)

Avenida Industrial Belgraf, 400
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda

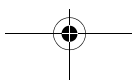
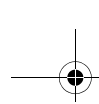
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,
Providencia, Santiago - Chile

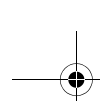
Dell Computer de Colombia Corporation

Carrera 7 #115-33 Oficina 603
Bogota, Colombia

Dell Computer de Mexico SA de CV

Rio Lerma #302- 4 Piso
Col. Cuauhtemoc, Mexico, D.F. 06500





Dell™ Latitude™

INFORMACIÓN DEL SISTEMA

www.dell.com

Notas, avisos y precauciones

A lo largo de esta guía, encontrará secciones de texto que pueden estar acompañadas por un icono e impresas en negrita o en cursiva. Estos bloques de texto son notas, avisos y precauciones que se utilizan como se indica a continuación:



NOTA: una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar el ordenador de la mejor manera posible.

AVISO: un AVISO indica un posible daño al hardware o la pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



PRECAUCIÓN: una PRECAUCIÓN indica una posible lesión corporal y le explica cómo evitar el problema.

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.
© 1999-2000 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, *Latitude*, *DellWare* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation.

Otras marcas y nombres comerciales se pueden utilizar en este documento para referirse a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Enero de 2000 P/N 86EFP Rev. A00



Información del sistema Dell™ Latitude™

La caja de accesorios del ordenador portátil Dell Latitude incluye un conjunto reducido de documentación impresa. Este documento contiene información introductoria y sobre seguridad, regulaciones y condiciones de la garantía del ordenador Dell, así como información acerca de otros documentos de Dell disponibles y cómo obtenerlos.

Otros documentos disponibles

Con el ordenador se incluyen los siguientes documentos:

- La hoja titulada *Para empezar*, que proporciona instrucciones paso a paso para conectar el ordenador.
NOTA: la hoja titulada Para empezar no está disponible para todas las regiones.
- La *Guía del usuario*, un documento HTML que incluye descripciones de funciones del ordenador, instrucciones de instalación y configuración de drivers y utilidades, información sobre el programa de configuración del sistema e instrucciones para conectar dispositivos en el panel posterior del ordenador. La *Guía del usuario* está ubicada en la unidad de disco duro.

Es posible que también cuente con uno o más de los siguientes documentos:

- Actualizaciones de la documentación, que algunas veces se incluyen con el sistema para describir cambios en el equipo o en el software. Lea siempre estas actualizaciones *antes* de consultar cualquier otra documentación, ya que las actualizaciones suelen contener la información más reciente.
- La documentación del sistema operativo, que se incluye si solicitó el software del sistema operativo a Dell.
- Se incluye la documentación de cualquier opción que haya adquirido independientemente de su ordenador. Esta documentación incluye información necesaria para configurar estas opciones e instalarlas en el ordenador Dell.

Obtención de ayuda

Dell proporciona una serie de herramientas para ayudarle en el caso de que el ordenador no funcione como es de esperar. Si desea obtener información sobre estas herramientas de ayuda, consulte la sección "Obtención de ayuda" de la *Guía del usuario* en línea.

Si tiene un problema con el ordenador y no consigue tener acceso a la *Guía del usuario* en línea, utilice los Diagnósticos Dell para determinar la causa del problema y solucionarlo. Los Diagnósticos se encuentran en el CD *System Software* (software del sistema) que viene con el ordenador.



NOTA: *ejecute los Diagnósticos Dell antes de llamar a la asistencia técnica. Las pruebas de los Diagnósticos proporcionan información que podrá necesitar cuando haga la llamada.*

Para iniciar los Diagnósticos, siga estos pasos:

1. Apague el ordenador.
2. Desacople el ordenador si lo ha acoplado.
3. Encienda el ordenador.
4. Pulse <F2> cuando aparezca la pantalla inicial del BIOS de Dell para tener acceso al menú de configuración del sistema.
5. Seleccione la secuencia de inicialización siguiente:
 - Boot First Device (primer dispositivo de inicialización): Diskette Drive (unidad de disquete)
 - Boot Second Device (segundo dispositivo de inicialización): CDROM / DVDROM Drive (unidad de CDROM/DVDROM)
 - Boot Third Device (tercer dispositivo de inicialización): Internal HDD (unidad de disco duro interna)
6. Inserte el CD *System Software* (software del sistema) en la unidad de CD-ROM.
7. Apague el ordenador.
8. Encienda el ordenador.

El sistema se reinicializa y comienza a ejecutar automáticamente los Diagnósticos.

9. Cuando se hayan ejecutado los Diagnósticos, extraiga el CD *System Software* de Dell (software del sistema Dell) de la unidad de CD-ROM.

Para cambiar la secuencia de inicialización, repita los pasos 1 a 5, personalizándola para que se ajuste a sus necesidades. Reinicialice el sistema.

Para empezar

Para configurar el ordenador, siga estos pasos:

1. Desempaquete la caja de accesorios (vea la figura 4-1).
2. Saque el contenido de la caja de accesorios, que necesitará para completar la configuración del ordenador.

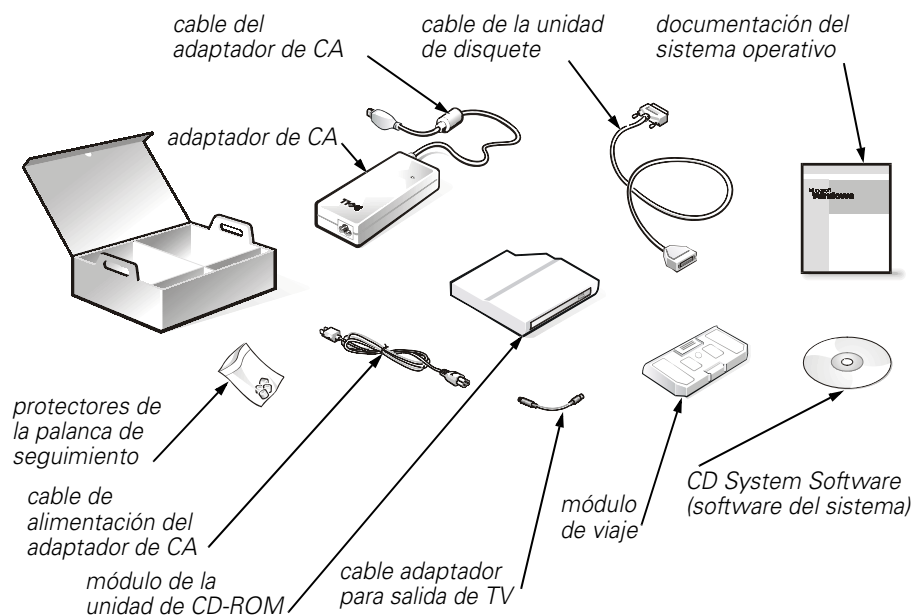


Figura 4-1. Contenido de la caja de accesorios

La caja de accesorios también contiene la documentación del usuario, el CD *System Software* (software del sistema) y el software o hardware adicional (como tarjetas PC, unidades o baterías) que haya pedido.



Conexión del adaptador de CA

NOTA: el ordenador ya lleva instalada una batería cargada parcialmente, pero Dell recomienda que conecte el adaptador de CA (corriente alterna) para que la batería pueda cargarse por completo y se pueda realizar la configuración del sistema operativo sin interrupción.

Para conectar el ordenador al adaptador de CA, siga estos pasos:

1. Conecte el cable acoplado al adaptador de CA al conector para dicho adaptador que se encuentra en el ordenador (vea la figura 4-2).

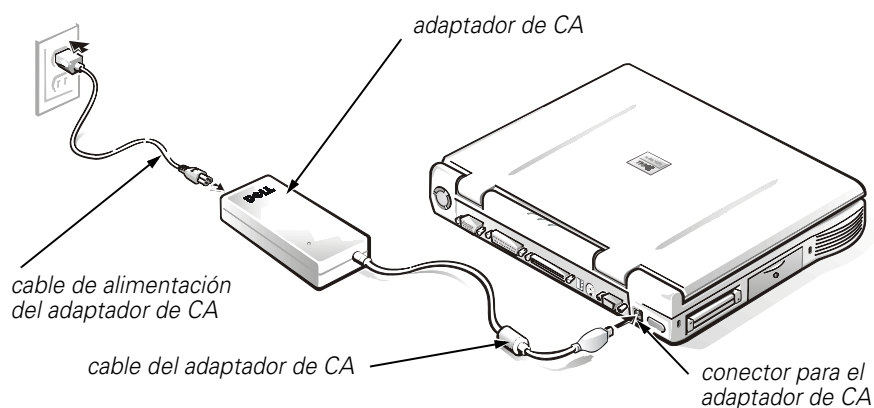


Figura 4-2. Conexión del adaptador de CA

2. Enchufe el cable de alimentación del adaptador de CA a dicho adaptador.
3. Enchufe el cable de alimentación del adaptador de CA a una toma eléctrica.

Encendido del ordenador

Para encender el ordenador, abra la pantalla y pulse el botón de alimentación (vea la figura 4-3).

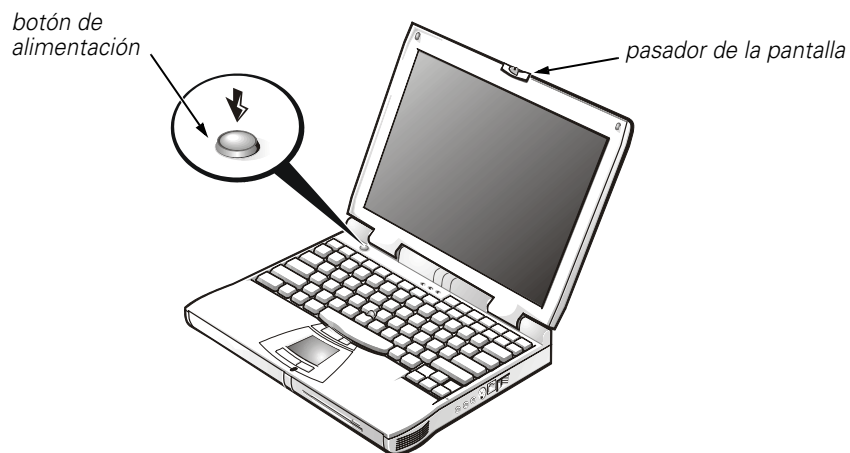


Figura 4-3. Encendido del ordenador



NOTA: no acople el ordenador hasta que se haya encendido y apagado por lo menos una vez.

Componentes del ordenador

Las figuras 4-4 y 4-5 muestran las ubicaciones de los componentes del ordenador.

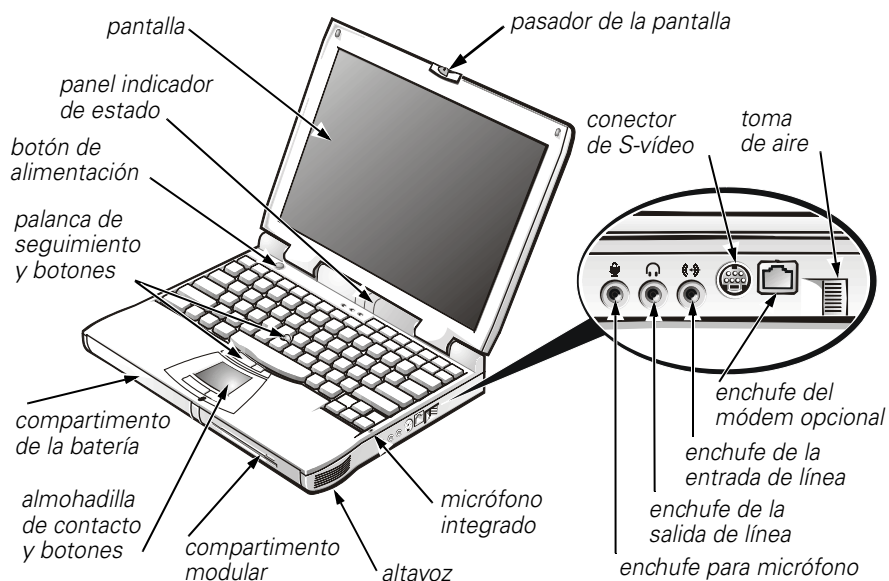


Figura 4-4. Vista frontal del ordenador

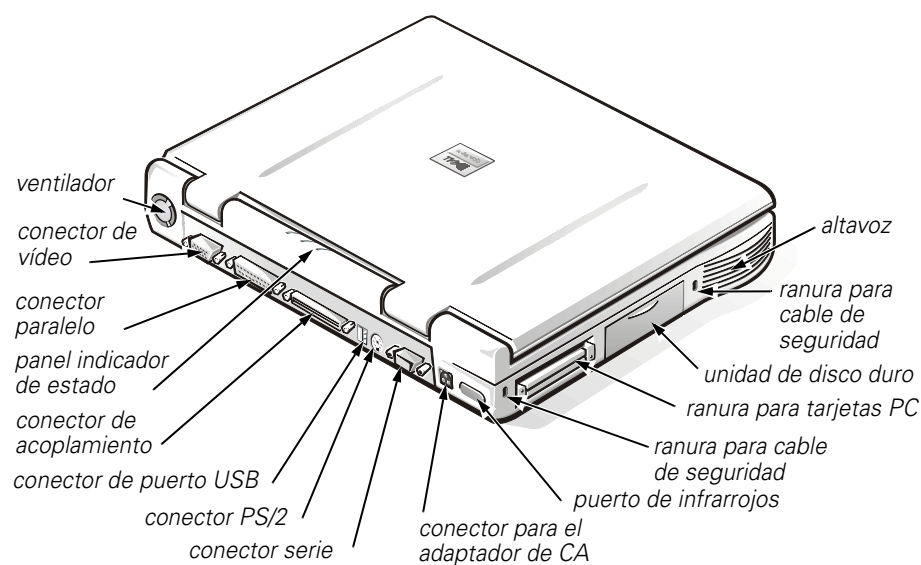


Figura 4-5. Vista posterior del ordenador

Instrucciones de seguridad

Aplice las siguientes pautas de seguridad para proteger el ordenador contra posibles daños y garantizar su propia seguridad personal.

Cuando utilice el ordenador

Cuando utilice el ordenador, observe las siguientes pautas de seguridad:



PRECAUCIÓN: no utilice el ordenador portátil Latitude con la base asentada en contacto directo con la piel. El funcionamiento prolongado puede ocasionar que el calor se acumule en la base. El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o, con el tiempo, quemaduras.

- No intente reparar usted mismo el ordenador. Siga siempre las instrucciones de instalación con exactitud.
- No lleve paquetes de baterías en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo habitual y desmesurado resultante podría provocar temperaturas extremadamente altas y como consecuencia daños al arder.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador y que éste no esté localizado donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.
- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al ordenador o para cargar la batería, colóquelo en un área ventilada, como puede ser un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de corriente alterna con papeles u otros objetos que reduzcan la refrigeración; tampoco utilice el adaptador dentro de un maletín.
- No utilice el equipo en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca del baño, el lavabo, el fregadero, la piscina o una superficie mojada.
- No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación o aberturas de su ordenador. Si lo hace, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica producidos por un cortocircuito en los componentes interiores.
- Utilice sólo el adaptador de CA y las baterías que se han aprobado para su uso con este equipo tal como se indica en este documento. La utilización de otro tipo de paquetes de baterías o de adaptador de CA podría implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el equipo a una fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje del adaptador de CA coincide con el de la fuente de alimentación disponible:
 - 115 V/60 Hz en la mayor parte de América del Norte y Sudamérica, así como en algunos países del Extremo Oriente (por ejemplo, Japón, Corea del Sur y Taiwán).
 - 100 V/50 Hz en el este de Japón y 100 V/60 Hz en el oeste.
 - 230 V/50 Hz en la mayor parte de Europa, Oriente Próximo y Extremo Oriente.

- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos periféricos a fuentes de alimentación con toma de tierra. Estos cables están equipados con enchufes de tres bornes para garantizar la toma de tierra. No utilice enchufes adaptadores ni retire los bornes de toma de tierra de los cables. Si debe utilizar un cable alargador, utilice cable de tres hilos y enchufes con toma de tierra.
- Si utiliza un alargador para el adaptador de CA, asegúrese de que la cantidad total de amperios de los dispositivos enchufados al alargador no excedan la cantidad de amperios que éste puede soportar.
- Para retirar la alimentación del equipo, apáguelo, quite el paquete de baterías y desconecte el adaptador de CA de la toma eléctrica.
- Si el ordenador incluye un módem integrado u opcional (de tarjeta PC), el cable utilizado con el módem debe poseer un tamaño mínimo de 26 AWG (American wire gauge, calibre de alambre americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, del inglés Federal Communications Commission).
- Si el ordenador incluye un módem integrado u opcional (de tarjeta PC), desconecte el cable del módem durante las tormentas eléctricas para evitar el riesgo remoto de sufrir una descarga eléctrica producida por los rayos a través de la línea telefónica.
- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta eléctrica.
- Las tarjetas PC pueden calentarse mucho durante la operación normal. Tenga cuidado al quitar las tarjetas PC después de su funcionamiento continuo.
- No arroje paquetes de baterías al fuego. Pueden explotar. Compruebe las instrucciones de las autoridades locales acerca del desecho de residuos.
- Cuando configure el ordenador para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
- Cuando viaje, no facture el ordenador como equipaje. Puede pasar el equipo por una máquina de rayos X, pero *nunca* por un detector de metales. Si le inspeccionan el equipo manualmente, asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que se le solicite que encienda el ordenador.
- Cuando viaje con la unidad de disco duro retirada del equipo, envuélvala en un material no conductor, como tela o papel. Si le inspeccionan la unidad manualmente, esté preparado para instalarla en el equipo. Puede pasar la unidad de disco duro por una máquina de rayos X, pero *nunca* por un detector de metales.
- Cuando viaje, no coloque el equipo en los compartimentos superiores o bacas, donde podría deslizarse. No deje caer el equipo ni lo someta a ningún otro tipo de choque mecánico.
- Proteja el equipo, la batería y la unidad de disco duro de los peligros medioambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.

- Cuando cambie el equipo de un medio a otro, con rangos de temperatura o humedad muy distintos, se producirá condensación en el equipo o dentro de éste. Para evitar daños en el equipo, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el ordenador.

AVISO: cuando mueva el equipo de temperaturas bajas a medios más cálidos o de temperaturas muy altas a medios más fríos, espere a que el equipo se adapte a la temperatura de la habitación antes de encenderlo.

- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector, no tire directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar doblar las patas. Del mismo modo, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
- Maneje los componentes con cuidado. Sujete los componentes, como un módulo de memoria, por ejemplo, por los bordes, no por las patas.
- Desconecte el ordenador y espere 5 segundos antes de retirar un módulo de memoria de la placa base o desconectar un dispositivo periférico del ordenador para evitar un posible daño en la placa base.
- Antes de limpiar el ordenador, apáguelo, desconéctelo de la fuente de alimentación y retire las baterías.
- Limpie el ordenador con un paño suave mojado en agua en vez de utilizar algún líquido limpiador o aerosol.
- Limpie la pantalla con un paño suave y limpio y con un limpia cristales que no contenga cera o sustancias abrasivas. Aplique el limpia cristales al paño y después pase éste por la pantalla en una sola dirección, de arriba a abajo. Si la pantalla contiene grasa o algún otro contaminante, utilice alcohol isopropílico en vez de un limpia cristales.
- Si la almohadilla de contacto se ensucia por el uso, puede limpiarla con un paño suave y limpio mojado ligeramente en agua. Apague siempre el ordenador antes de limpiar la almohadilla de contacto. Para limpiar la almohadilla de contacto, pase suavemente el paño por la superficie. No permita que se filtre agua del paño entre la almohadilla de contacto y la cubierta superior del ordenador.
- Si su ordenador se moja o queda dañado, siga los procedimientos descritos en la sección "Solución de problemas del ordenador" de la *Guía del usuario*. Si después de seguir estos procedimientos llega a la conclusión de que su ordenador no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell Computer Corporation. Consulte la sección "Obtención de ayuda" de la *Guía del usuario* para encontrar el número de teléfono al que debe llamar.

Hábitos ergonómicos cuando utilice el ordenador



PRECAUCIÓN: el uso inadecuado o prolongado del teclado puede ser nocivo.

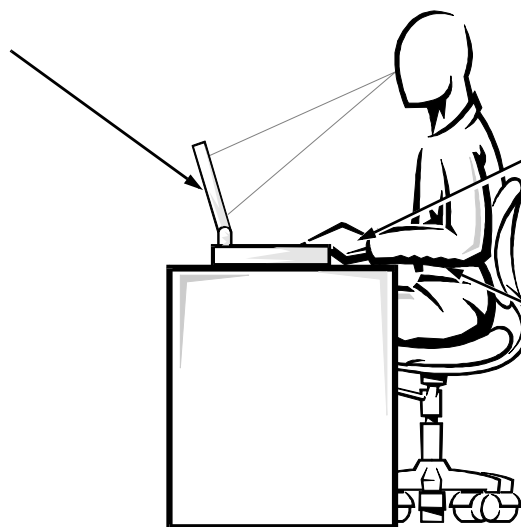


PRECAUCIÓN: la visualización de la pantalla del monitor durante largos períodos de tiempo puede producir fatiga visual.

Por comodidad y eficiencia, observe las siguientes pautas ergonómicas cuando utilice el ordenador:

- Cuando trabaje, colóquese justo en frente del ordenador.
- Ajuste el parpadeo del monitor, las selecciones de contraste y brillo, así como la luz del entorno (plafones, lámparas de sobremesa y las cortinas o persianas de las ventanas próximas) para minimizar reflejos y brillos en la pantalla del monitor.
- Cuando utilice un monitor externo con el ordenador, coloque el monitor a una distancia cómoda para la vista (normalmente, de 510 a 610 milímetros [mm] [de 20 a 24 pulgadas]). Cuando esté sentado frente al monitor, asegúrese de que la pantalla queda al nivel de sus ojos o a un nivel ligeramente inferior.
- Utilice una silla que proporcione a su espalda apoyo lumbar.
- Mantenga los antebrazos en línea horizontal con las muñecas, en una posición neutra y cómoda cuando utilice el teclado, la almohadilla de contacto o el ratón externo.
- Utilice siempre el reposamanos con el teclado o la almohadilla de contacto. Deje espacio suficiente para descansar las manos al utilizar el ratón.
- Coloque los brazos en una posición natural a ambos lados.
- Siéntese en posición erguida, con los pies apoyados en el suelo y sin cruzar las piernas.
- Al sentarse, asegúrese de que el peso de las piernas recaer en los pies y no en la parte frontal del asiento. Ajuste la altura de la silla o utilice un escabel, si es necesario, para mantener la postura adecuada.
- Varíe sus actividades laborales. Organice su trabajo de modo que no tenga que teclear durante largos períodos de tiempo sin interrupción. Cuando deje de teclear, realice actividades que requieran el uso de ambas manos.

*ordenador colocado
directamente delante
del usuario*



*muñecas
relajadas y planas*

*brazos al nivel
de la mesa*

Cuando retire o instale módulos de memoria

Cuando retire o instale módulos de memoria, observe las siguientes pautas de seguridad:

AVISO: la única ocasión en la que debe tener acceso al interior del ordenador es cuando instale módulos de memoria.

AVISO: apague el ordenador y espere 5 segundos antes de desconectar un dispositivo periférico o retirar un módulo de memoria para evitar un posible daño en la placa base.



NOTA: para obtener instrucciones detalladas, consulte la Guía del usuario .

- Apague el ordenador y todos los dispositivos periféricos.
- Desconecte el ordenador y todos los dispositivos periféricos de las tomas de corriente para reducir la posibilidad de producirse daños o sufrir una descarga eléctrica.
- Si el ordenador está acoplado, desacóplelo.
- Desconecte todos los periféricos que estén conectados, incluidas las líneas de teléfono o de telecomunicaciones.
- Retire la batería principal del compartimento para la batería y la segunda batería (si la hubiere) del compartimento modular.
- Conéctese usted mismo a tierra por el procedimiento de tocar una superficie metálica sin pintura del conector de entrada y salida (E/S) en la parte posterior del ordenador.

Mientras trabaja, periódicamente toque el panel de E/S para disipar la electricidad estática que pudiera dañar los componentes internos.

Protección contra descargas electrostáticas

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del equipo. Para evitar el daño por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del sistema (como un módulo de memoria, por ejemplo), descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica no pintada en el panel de E/S del equipo.

A medida que continúe trabajando en el interior del equipo, periódicamente toque un conector de E/S para descargar la energía estática acumulada en su cuerpo.

Asimismo, puede observar las siguientes medidas para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el sistema. Justo antes de abrir el embalaje antiestático, asegúrese de descargar la electricidad estática de su cuerpo.
- Cuando transporte un componente sensible, colóquelo en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles en un área libre de electricidad estática. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en el banco de trabajo.

La advertencia siguiente puede aparecer a lo largo de la documentación de Dell para recordarle estas precauciones:

AVISO: consulte la sección “Protección contra descargas electrostáticas” en la guía *Información del sistema*.

Reemplazo de la batería principal

Para reemplazar una batería principal en el compartimento de la batería, siga estos pasos:



NOTA: para obtener instrucciones detalladas, consulte la Guía del usuario.

1. Guarde el trabajo y cierre todos los archivos y programas abiertos.
2. Si el ordenador está acoplado, desacóplelo.
3. Si el compartimento modular contiene una batería, continúe en el paso 5.
4. Si la única batería del ordenador está en el compartimento de la batería, conecte el ordenador a una toma de corriente y conserve los datos mediante uno de estos métodos:
 - Utilice el modo de suspensión
Ponga el ordenador en modo de suspensión pulsando <Fn><Esc>, o pulsando <Bloq Despl><Esc> en un teclado externo si está activada la opción **External Hot Key** (tecla aceleradora externa) en el programa de configuración del sistema.

- Utilice el modo de suspensión con almacenamiento en disco

Coloque el ordenador en el modo de suspensión con almacenamiento en disco pulsando <Fn><a> (o <Fn><q> en un teclado francés). Cuando se apague el indicador de alimentación verde, continúe.

5. Extraiga la batería del compartimento:

- Cierre la pantalla del ordenador y coloque el ordenador en posición invertida.
- Deslice el pasador del compartimento de la batería hacia el icono Unlock (desbloqueo). Sujete el pasador con una mano mientras extrae la batería del compartimento con la otra.
- Suelte el pasador después de extraer la batería.

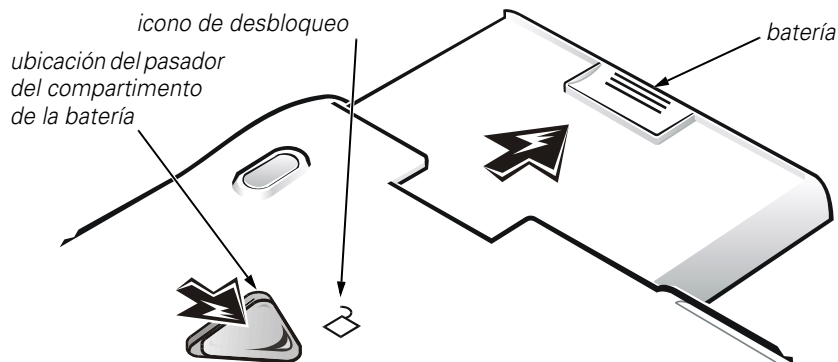


Figura 4-6. Extracción de una batería del compartimento de la batería

- Deslice la nueva batería firmemente en el compartimento de la batería. Cuando la batería esté totalmente asentada oírás un "clic".
- Si coloca el ordenador en el modo de suspensión o de suspensión con almacenamiento en disco, pulse el botón de encendido para reanudar el funcionamiento normal.



Cómo desechar las baterías

El sistema de su ordenador utiliza un paquete de batería de ión-litio y una pila opcional de tipo botón de hidruro de níquel metálico (NiMH). No mezcle esta batería con la basura doméstica. Póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos para obtener la dirección del contenedor de pilas más cercano.

Avisos sobre regulación

Una interferencia electromagnética (EMI, del inglés Electromagnetic Interference) es cualquier señal o emisión, radiada en el espacio o conducida a través de un cable de alimentación o señal, que pone en peligro el funcionamiento de la navegación por radio u otro servicio de seguridad o degrada seriamente, obstruye o interrumpe de forma repetida un servicio de comunicaciones por radio autorizado. Los servicios de radiocomunicaciones incluyen, entre otros, emisoras comerciales de AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radar, control de tráfico aéreo, buscapersonas y servicios de comunicación personal (PCS, del inglés Personal Communication Services). Estos servicios autorizados, junto con emisores no intencionados como dispositivos digitales, incluidos los sistemas computacionales, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética (EMC, del inglés Electromagnetic Compatibility) es la capacidad de los componentes del equipo electrónico de funcionar correctamente juntos en el entorno electrónico. Aunque este sistema se ha diseñado y ajustado para cumplir con los límites de emisión electromagnética establecidos por la agencia reguladora, no hay ninguna garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias con servicios de comunicaciones por radio, que se pueden determinar encendiendo y apagando el equipo, pruebe a corregirlas mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena de recepción.
- Reubique el equipo con respecto al receptor.
- Aparte el sistema del receptor.
- Enchufe el equipo a una toma diferente de forma que el equipo y el receptor se hallen en ramas diferentes del circuito.

Si es necesario, consulte a un representante de la Asistencia técnica de Dell Computer Corporation o a un técnico experimentado de radio o televisión para obtener consejos adicionales. Un libro que puede serle de gran ayuda es el titulado *FCC Interference Handbook, 1986*. Está disponible a través de la oficina de publicaciones del gobierno de EE.UU.: U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7, o en el sitio <http://www.fcc.gov/Bureaus/Compliance/WWW/tvibook.html> de la Red mundial.

Los sistemas computacionales Dell están diseñados, probados y clasificados según sus entornos electromagnéticos. Estas clasificaciones de entornos electromagnéticos se refieren generalmente a las siguientes definiciones armonizadas:

- Clase A es para entornos empresariales o industriales.
- Clase B es para entornos residenciales.

El equipo de tecnología de información (ITE, del inglés Information Technology Equipment), que incluye periféricos, tarjetas de expansión, impresoras, dispositivos de entrada o salida (E/S), monitores, etc., integrado en o conectado al sistema debe ajustarse a la clasificación del entorno electromagnético del sistema.

Un aviso acerca de los cables de señal blindados: utilice únicamente cables blindados para conectar periféricos a cualquier dispositivo Dell con el fin de reducir la posibilidad de provocar interferencias con los servicios de comunicaciones de radio. La utilización de cables blindados garantiza que se mantiene la clasificación EMC adecuada para el entorno especificado. Para impresoras paralelas, existe un cable disponible de Dell Computer Corporation. Si lo prefiere, puede solicitar un cable de Dell Computer Corporation en el sitio <http://www.dell.com/products/dellware/index.htm> de la Red mundial.

La mayoría de los sistemas computacionales Dell están clasificados para entornos de Clase B. La clasificación electromagnética de su sistema o dispositivo es específica para cada agencia reguladora. La sección siguiente detalla el EMI/EMC específico o información de seguridad del producto para cada país.

Información para NOM (únicamente para México)

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o en los dispositivos descritos en este documento, en cumplimiento con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

Exportador:	Dell Computer Corporation One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importador:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. Río Lerma No. 302 - 4° Piso Col. Cuauhtemoc 1650 México, D.F.
Embarcar a:	Dell Computer de México, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.l. Avenida Soles No. 55 Col. Peñón de los Baños 15520 México, D.F.
Tensión alimentación:	100/240 VCA
Frecuencia:	60/50 Hz
Consumo de corriente (máxima):	1,5 A

Garantía y política de devoluciones

Los sistemas Dell incluyen una garantía limitada de un año. Las garantías estándar limitadas a un año de los sistemas comprados en EE.UU. y Canadá están incluidas en las siguientes subsecciones.



NOTA: si elige alguna de las opciones de garantía y servicio disponibles en lugar de la garantía estándar limitada de un año descrita en el texto siguiente, la opción seleccionada aparecerá relacionada en la factura correspondiente.

Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe)

Garantía

Dell Computer Corporation ("Dell") garantiza al usuario final, de acuerdo con las provisiones siguientes, que los productos de hardware de marca, adquiridos por el usuario final a una empresa de Dell o a un distribuidor de Dell autorizado en Latinoamérica o el área del Caribe están libres de defectos en materiales, mano de obra y diseño que afecten a su utilización normal, por un período de un año desde la fecha original de la compra. Los productos sobre los que se hagan reclamaciones fundadas, serán reparados o reemplazados, a discreción de Dell, sin coste para el usuario. Dell será propietaria de todas las piezas extraídas de los productos reparados. Dell utiliza piezas nuevas y reacondicionadas de diversos fabricantes para efectuar reparaciones y fabricar componentes de repuesto.

Exclusiones

Esta garantía no se aplica a defectos que son resultado de: instalación, uso o mantenimiento incorrectos o inadecuados; acciones o modificaciones por parte de terceras personas no autorizadas o del usuario final; daño accidental o voluntario o deterioro normal por el uso.

Hacer una reclamación

En Latinoamérica o el área del Caribe, para hacer reclamaciones se debe contactar con un punto de venta de Dell dentro del período que cubra la garantía. El usuario final debe proporcionar siempre la prueba de compra, indicando el nombre del vendedor, fecha de la compra, modelo y número de serie, nombre y dirección del cliente y los detalles de síntomas y configuración del mal funcionamiento, incluyendo los periféricos y el software utilizados. De lo contrario, Dell puede rehusar la reclamación de la garantía. Si se diagnostica un defecto cubierto por la garantía, Dell realizará las reparaciones, y pagará el flete terrestre y el seguro de ida y vuelta desde el centro de reparación o sustitución de Dell. El usuario final deberá asegurarse de que el producto defectuoso esté disponible para su recogida adecuadamente acondicionado en el embalaje original u otro de las mismas características de protección junto con los detalles señalados anteriormente y el número de devolución suministrado por Dell al usuario final.

Derechos legales y limitación

Dell no ofrecerá ninguna otra garantía ni realizará declaración equivalente que las establecidas explícitamente más arriba y esta Garantía sustituye todas las otras garantías de cualquier manera, hasta el máximo permitido por la ley. En ausencia de legislación aplicable, esta Garantía será el único y exclusivo recurso del usuario final contra Dell o cualquiera de sus filiales, y ni Dell ni sus filiales se harán responsables de la pérdida de beneficios o contratos, o de cualquier otro tipo de pérdida indirecta derivada de negligencia, incumplimiento del contrato, o comoquiera.

Esta garantía no supone menoscabo ni afecta a los derechos legales preceptivos del usuario final frente a cualquier derecho derivado de otros contratos formalizados por el usuario final con Dell o cualquier otro vendedor.

Dell World Trade LP

One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/

Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)

Avenida Industrial Belgraf, 400

92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda

Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,

Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation

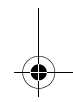
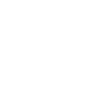
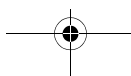
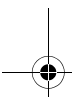
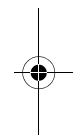
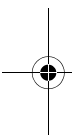
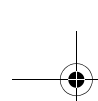
Carrera 7 #115-33 Oficina 603

Bogotá, Colombia

Dell Computer de México SA de CV

Río Lerma #302- 4 Piso

Col. Cuauhtemoc, México, D.F. 06500





Printed in the U.S.A.
Imprimé aux U.S.A.
Impresso nos E.U.A
Impreso en los EE.UU

DELL™



* 8 6 E F P *

P/N 86EFP Rev.A00

www.dell.com